

Art. 4312 Audio/video digital front panel

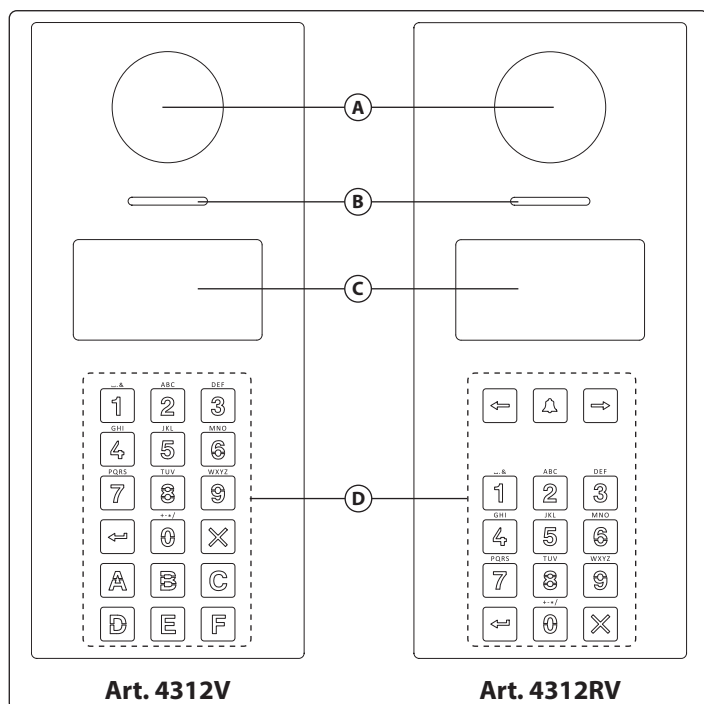


Fig. 1 Front

DESCRIPTION

ART. 4312V, ART. 4312V/F, ART. 4312

4000 Series Vandal resistant (front plate in brushed stainless with 2mm thickness) digital call panel for Videx VX 2300 digital systems (2 wire BUS). This panel is compatible with the 4000 Series modular system and has the size of two 4000 Series modules.

Complementing all digital door panels manufactured by Videx

is the ability for all users to have their own unique access code (each apartment can have more than one access code). The access code can have up to six digits and is blind to onlookers. Also, integrated into the panel is a proximity reader enabling a number of proximity fobs to be stored and used individually or in combination with the access code to enter the building. In addition to the speaker unit functions, the panel includes a 128 x 64 pixel graphical LCD display with blue back light (to provide text and graphical messages in multiple languages guiding a visitor through the panel operation) plus a keypad with 18 blue back lit buttons 6 of which are alpha buttons (A..F), 10 are numeric buttons (0..9) plus and buttons. The tenants can be called by dialling the relevant apartment code. The device use NFC as proximity key reader (ISO IEC 14443A).

To complement the visual messages provided from the display, the panel has the voice annunciation facility (optional chip installation) to supply audio messages concerning the system operation. The built-in camera (excluding Art. 4312 and Art. 4312R) is a colour CMOS wide angle camera with white light illumination LED's (the wide angle camera provides a viewing angle of 170 degrees). Interfaces include a Wiegand output (for systems based on this interface) plus two serial interfaces (USB and RS-485) both allow for programming and event logging. The programming menu and the setup menu are protected by two passwords with different login levels (the engineer password that grants full access and the system administrator password that is limited to some specific settings) while if you operate from a PC an "Engineer's Password" is requested to program the unit. A "Trade Code" function is available (for periodic visitors) enabled by the specific input or by programmable time band and "Direct Call Mode" for small installations (up to 10 apartments).

The memory capacity allows to store up to 998 users data, up to 2800 access codes, up to 2800 proximity keys and up to 4000 events. The front panel finish is brushed stainless steel while the frame finishes are the standard offered in the 4000 Series.

ART. 4312RV, ART. 4312RV/F, ART. 4312R

As Art. 4312V but using a keypad with 15 blue back lit buttons 3 of which are navigation buttons used for the repertory name facility, 10 are numeric buttons (0..9) plus and buttons. The tenants can be called by dialling the relevant apartment number or by searching the relevant name using the repertory name function.

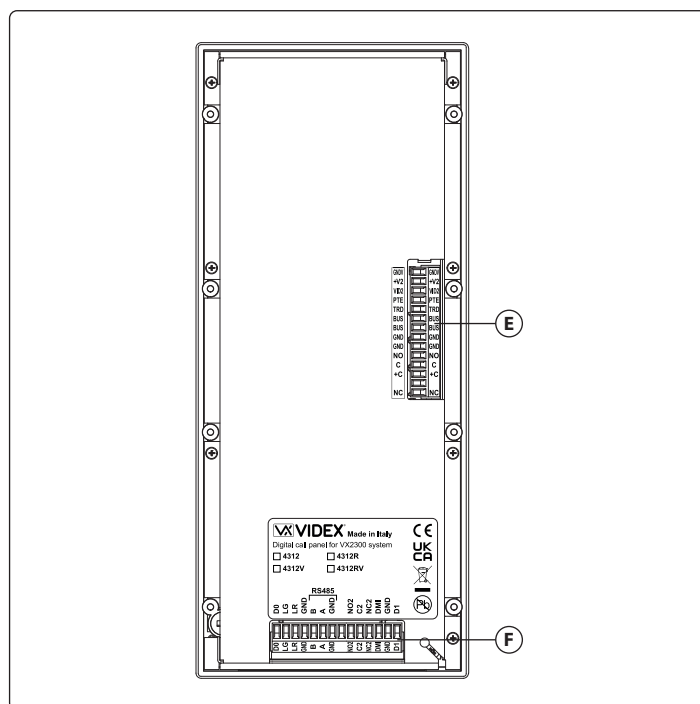
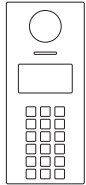


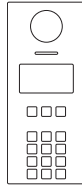
Fig. 2 Back

LEGEND

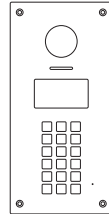
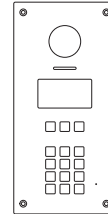
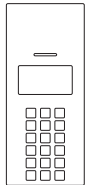
- (A) Wide angle camera and illumination LEDs
- (B) Loudspeaker
- (C) Display
- (D) Backlit keypad
- (E) Top mobile connection terminals
- (F) Lower mobile connection terminals

Art. 4312 Audio/video digital front panel**AVAILABLE VERSIONS****AUDIO/VIDEO****Art. 4312V**

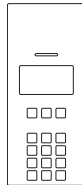
For 4000 Series modular system, flush or surface mounting.

**Art. 4312RV**

For 4000 Series modular system, flush or surface mounting, with repertory name.

**Art. 4312V/F**
Flush version.**Art. 4312RV/F**
Flush version with repertory name.**AUDIO ONLY****Art. 4312**

For 4000 Series modular system, flush or surface mounting, with repertory name.

**Art. 4312R**

For 4000 Series modular system, flush or surface mounting, with repertory name.

OPERATION**STANDBY MODE**

The display alternates between HOME1 page and logo (if enabled - see **Home 2 on page 7**).

HOME1 (shown in **Fig. 3**) is composed by 4 lines:

- first line contains date, time and ((0-)) symbol (if enabled - see **RFID on page 11**). Date and time have the format specified by date format and clock format (see **pag. 7**)
- second, third and fourth lines are edited from Home parameters menu (see **Line 1, 2, 3 on page 7**)

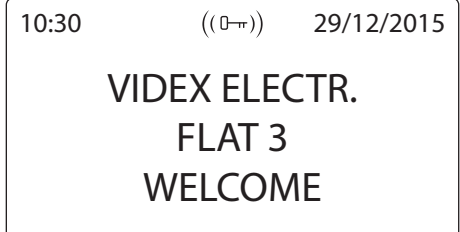
The switching time between HOME1 and logo is specified by Switch parameter on Home parameters menu (see **pag. 7**).

Hold the **0** pressed to enter the coded access mode.

Press **←** or **→** (only for 15 button panels) to scroll through the users. (see **Scrolling users on page 3**).

Use the numeric keypad followed by **←** to call an apartment (see **Flat on page 6**).

Passing a valid and enabled card/fob in front of ((0-)) symbol will open the door.

**Fig. 3****HOW TO INSERT A CODE**

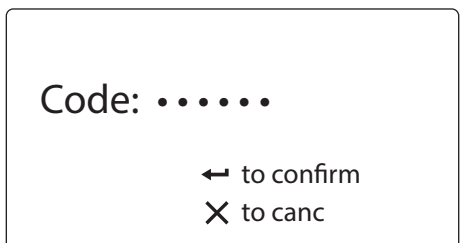
From standby mode, holding pressed **0** will enter the code mode (see **Fig. 4**).

Every inserted digit is displayed as a dot. **←** will confirm the code.

The following codes can be entered:

- Master code to enter Programming menu (see **Master on page 9**)
- Admin code to enter Programming menu with restricted permission (see **Admin on page 9**)
- Trade code to open door (if enabled - see **Trade on page 9**)
- a valid Access code, the door will be open, or **NOT FOUND!** message will appear.

To delete digits or exit page press **X**

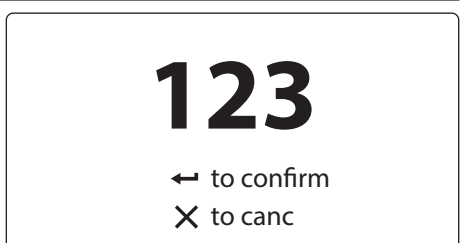
**Fig. 4****HOW TO CALL AN APARTMENT**

From standby mode, enter a flat number (see **Fig. 5**).

Each digit will be displayed. Pushing **←** will confirm the flat number.

If flat number is present in memory and user is enabled then a call request is made, or **NOT FOUND!** message will appear.

To delete digits or exit page press **X**.

**Fig. 5**

Art. 4312 Audio/video digital front panel**SCROLLING USERS**

From standby mode, pressing ← or → will begin scrolling. The highlighted central line is the selected user: pressing ← or 🔔 will make a call request.

For 15 button panel version scrolling is made using ← or →, for 18 button version **A** and **C** buttons are used (this function is active only while searching for a user to modify inside the programming users menu).

Callers can press a lettered key to jump to users beginning with that letter. The letter will appear next to the  symbol.

If no users are found with that letter the panel will revert to the previous selection.

HOW TO MAKE A CALL

A call request can be made by either scrolling the user name or entering the flat number. When a call is in progress the panel will show **CALLING** as in **Fig. 6**.

The **CALLING** message alternates with flat number (if user has made a call by typing number) or name (if the scroll was used).

If bus is busy or intercom is not present, **BUSY!** message will appear on the screen. If no answer after 40 seconds the call will be cleared.

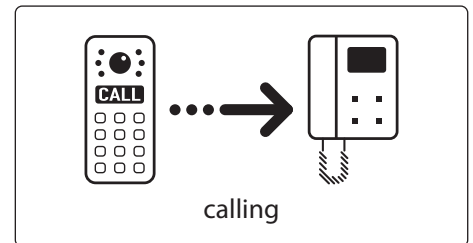
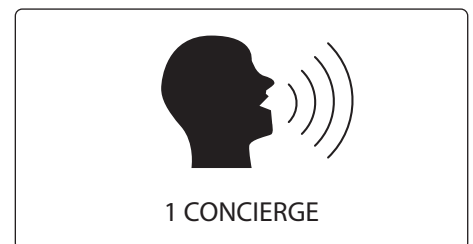
If the call is answered a conversation can begin.

The display will be as per **Fig. 7**. The conversation time-out is programmable parameter speech time (see **Speech time on page 8**) in seconds. If the door is released this time is reduced to 10 seconds.

When the door is released, the animation appears on the screen and to the right of that the following information is displayed:

- Flat number or name
- block Id (if system works in **MAIN MODE** - see **Panel mode on page 10**)
- floor (if in **NORMAL MODE** - see **Mode on page 10**)

To delete a call request or close a conversation press **X**. The panel will show the **CALL END** message.

**Fig. 6****Fig. 7****HOW TO TYPE TEXT**

Text typing with Art. 4312 is similar to mobile phone text typing. This table shows the characters and symbols that can be typed by pressing one or more times the keypad numeric push buttons. The alphabetic push buttons ←, → and 🔔 are used for special functions:

← to scroll back

→ to scroll forward

🔔 to alternate between capital and lower case letters

For instance, to type the name **VIDEX** it is necessary to press:

3 times **8** button = **V**

3 times **4** button = **I**

1 times **3** button = **D**

2 times **3** button = **E**

2 times **9** button = **X**

Key	Press no. of times												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	space	.	&	!	:	=	#	@	"	1			
2	a	b	c	2									
3	d	e	f	3									
4	g	h	i	4									
5	j	k	l	5									
6	m	n	o	6									
7	p	q	r	s	7								
8	t	u	v	8									
9	w	x	y	z	9								
0	+	-	*	,	0	←	→	((0→))	←	X	🔔	.	_
←	Scroll back												
🔔	Alternate between capital and lower case												
→	Scroll forward												

The cursor moves forward when, after inserting a character, the same button is not pressed for more than one second or a different button gets pressed.

ACOUSTIC SIGNALS

Name	Signal	Event
Key Tone	Single beep	Key press.
Overflow Tone/ Error Tone	Quadruple quick beep	• When user inserts a numeric value that exceed the maximum value • When searching a user by letter and no users are found (last inserted character is deleted) • When saving data to memory fails.
Tag Tone	Double beep	When a fob or a card is passed in front of RFID antenna.
Save Tone	Long single beep	When saving data in memory is successful.
Open Door Tone	Triple beep	When door is opened.

Art. 4312 Audio/video digital front panel**PROGRAMMING****TO ENTER PROGRAMMING MODE**

From standby mode:

- press **0** to enter the coded access mode
- enter the Master code (with engineer permissions - see **Master on page 9**) or Admin code (with limited permissions - see **Admin on page 9**)
- press **←** to enter the code or **X** to delete characters or exit access code mode
- if entered code isn't stored in memory, panel will show **NOT FOUND!**

ADDING USERS

From Programming menu (**Fig. 8**):

- press **1** to enter the user menu
- then press **2** to add a new user
- the adding a new user routine is different depending on if the panel mode is **COMPATIBILITY MODE** or **NORMAL MODE**:
 - » In **COMPATIBILITY MODE**, user can edit fields in following order:
NAME -> FLAT -> CODE -> FLOOR -> ENABLE -> PHONE -> BLOCK (only in **MAIN MODE**)
 - » In **NORMAL MODE**:
NAME -> FLAT -> FLOOR -> ENABLE -> PHONE -> BLOCK (only in **MAIN MODE**)
- At the end of the routine the system checks if the user can be saved to memory. New item is invalid when Phone ID and Block ID are equal to another one in memory and the flat number doesn't match. In this case a **ALREADY IN MEMORY** message will appear.

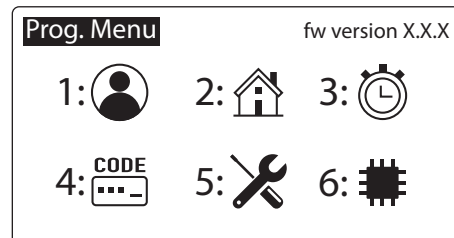


Fig. 8

To modify users please refer **User parameters on page 6**.

CODE MANAGEMENT

This routine is only valid in **NORMAL MODE**. When in **COMPATIBILITY MODE**, please refer to **User parameters - Code on page 6**.

From Programming menu:

- press **1** to enter the user menu then **1** to modify a user
- find the user by name or flat
- press **3** and enter in User Code menu

How to add a code

- press **3** to add a code
- insert code
- if code is not already in memory, display will show **ITEM SAVED**, or **ALREADY IN MEMORY** with corresponding acoustic signals.

Note: if in Code + fob mode. Adding a code will automatically be followed by inserting a fob.

How to modify a code

- press **1** to modify a code
- insert code. If searched code is present, panel enters user Code modify page
- press **1** to enable or disable code
- press **2** to edit the code
- type access code
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving. If code is not already in memory, display will show **ITEM SAVED**, else **ALREADY IN MEMORY** with corresponding acoustic signals.

How to delete a code

- press **2** to enter in User Code Delete menu
- press **1** to delete single item or **2i** to delete all codes linked with selected users
 - » if user has previously selected the **All** option, panel will delete all codes linked with selected user and **ITEM DELETED** message will appear
 - » if user has previously selected **Single** the panel will enter the User Code Search:
 - › if searched code is present, panel will show **ITEM DELETED** message
 - › if searched code isn't present in memory, panel will show **NOT FOUND!**

QUICK CALL

This feature allows the user to set a favorite user (only one) to be called quickly by simply pressing the **🔔** button.

The call will begin only if the selected user is enabled (see **user parameter Enable on page 6**).

NOTE: this function is only available for Art. 4312RV, Art. 4312RV/F and Art. 4312R.

Setting quick call user

- enter programming mode as Master (see **How to insert a code on page 2**)
- from the main programming (**Fig. 8**), press **1** to enter the user menu
- then press **3** for the scrolling user menu (the current quick call shows the **🔔** icon after the name)
- use the scroll keys and then press **←** to select the user. The message **ITEM SAVED** will appear if the parameter is correctly saved.

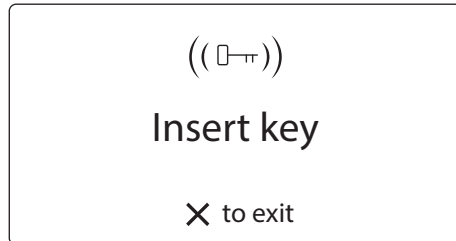
Deleting quick call user

- enter programming mode as Master
- from the main Programming menu (**Fig. 8**), press **1** to enter the user menu
- then press **4** to delete the parameter from the memory. The message **ITEM DELETED** will appear if the parameter is correctly removed.

Art. 4312 Audio/video digital front panel**KEY MANAGING**

From Programming menu:

- from the main menu press **1** to enter the user menu
- select user searching by name or flat
- Press **8** to enter user tag menu

How to add a key**Fig. 9**

- press **3** to add a key: the display will show **INSERT KEY** as shown in **Fig. 9**
- pass the key over the ((key)) symbol;
- if key is not already in memory display will show **ITEM SAVED**, or **ALREADY IN MEMORY** with corresponding acoustic signals.

Note: when security mode is Code + Fob it is not possible to add a fob in this way. It must be added with a code in the code menu.

How to modify a key

- press **1** to enter the UserTag Search menu
- press **1** to search by number or **2** to search by key
 - » if user has previously select search by number option, he has to enter the key number
 - » if user has previously select search by key option, he has to pass card/fob over the ((key)) symbol
- if searched key is present, the user tag modify page will appear: pressing **1** to enable/disable the key
- press **←** to save or **X** to exit without saving
- If searched key isn't present in memory, panel will show **NOT FOUND!**

How to delete a key

- press **2** to enter the UserTag Delete menu
- press **1** to delete single key or **2** to delete all keys linked with selected users
 - » if user has previously select **All**, all keys associated with that user will be deleted, **DELETED MESSAGE** will appear
 - » if user has previously select **Single** a search will be needed to locate the key:
 - › press **1** to search by number or **2** to search by key
 - if user has previously selected search by number, the key number must be entered
 - if user has previously selected search by key, pass the card/fob over the ((key)) symbol
 - › if searched key is present, panel will show **ITEM DELETED** message
 - › if searched key isn't present in memory, panel will show **NOT FOUND!**

PROGRAMMING PARAMETERS

USER PARAMETERS



User par. menu	Parameter Name	Programming Method	Permission	Default value
1: Usr	User name	By panel and PC software	All	" "
2: Flat	Flat	By panel and PC software	All	/
3: Code	Code	By panel and PC software	All	/
4: Fl.	Floor	By panel and PC software	All	/
5: En.	Enable	By panel and PC software	All	Enabled
6: Ph. Id	Phone Id	By panel and PC software	Only Engineer	/
7: Bl. Id	Block Id	By panel and PC software	Only Engineer	/
8: Tag	Tag	By panel and PC software	All	/

USER NAME

The user name can be up to 16 characters long and is displayed during searching and calling.

Modify routine

- select user searching by name or flat
- press **1** button to enter into edit mode
- type name
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without save.

FLAT

The flat number is entered by the visitor to call a flat. It can be 1 to 6 digits long.

Modify routine

- select user searching by name or flat
- press **2** button to enter into edit mode
- type flat number
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without save.

CODE

Access Code is entered by the user to open the door.

Modify routine depends on Mode setting: in **COMPATIBILITY MODE** only one code is possible per user. Pressing **3** will allow the code to be edited.

In **NORMAL MODE** multiple codes can be assigned to a user.

This routine is described in **Code management on page 4**

In both cases codes can be from 3 to 6 digits using keys 0 - 9. It can be disabled by leaving it blank.

Modify routine (only for COMPATIBILITY MODE)

- select user searching by name or flat
- press **3** to enter into edit mode
- type new access code
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving

Insert an empty code to disable this functionality. Valid codes must be from 3 to 6 digits.

FLOOR

The floor field displays the floor number of the user called. It is available only in **NORMAL MODE** and can be any value from "1" to "250".

Modify routine

- select user searching by name or flat
- press **4** to enter into edit mode
- type floor number
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without save.

ENABLE

It specifies whether User is enabled or not. If a visitor tries to call a disabled user typing the flat number, display will show "**NOT FOUND**" otherwise the intercom for that flat will be called. Intercom specified by Phone Id and Block Id.

Modify routine

- select user searching by name or flat
- press **5** to enter into edit mode
- press **5** to enable or disable
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without save.

PHONE ID

The phone ID represents the address of the intercom to call (Set by the 8 way dip switches in the intercom).

Modify routine

- select user searching by name or flat
- press **6** to enter into edit mode
- type Phone Id number
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without save.

BLOCK ID

Block Id field specifies the address of Art. 2306. It can assume values from "1" to "15". This field is visible only if the panel is set to **MAIN MODE** (see **Panel mode on page 10**).

Modify routine

- select user searching by name or flat
- press **7** to enter into edit mode
- type Block Id number
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without save.

TAG

The tags (key or fob) allow users to open the door. Three fob code lengths are supported (2, 3 & 4 bytes). It is specified by Tag width parameter (see **Fob width on page 11**).

User can be linked to more than one access code. The modify routine is described in **Quick call on page 4**.

Art. 4312 Audio/video digital front panel**HOME PARAMETERS**

	Home par. menu	Parameter Name	Programming method	Permission	Default value
	1: Line 1	Line 1	By panel and PC software	All	/
	2: Line 2	Line 2	By panel and PC software	All	/
	3: Line 3	Line 3	By panel and PC software	All	/
	4: Home 2	Home 2	By panel and PC software	All	Disabled
	5: Switch Time	Switch time	By panel and PC software	All	2 s

LINE 1, 2, 3

Each line can be up to 16 characters long and will appear on the main screen in standby. Enter the string and press **←**. The have a blank line enter one or more space characters.

Modify routine

- press **1, 2 or 3** to enter into edit mode
- enter the string
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

HOME 2

To enable a second screen which can display a logo.

Modify routine

- press **4** button to enter into edit mode
- press **4** to enable or disable
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

SWITCH TIME

Time delay when switching between the two main screens.

Modify routine

- press **5** to enter into edit mode
- enter time is seconds: it must be between "1" and "250"
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

TIME PARAMETERS

	Time par. menu	Parameter Name	Programming method	Permission	Default value
	1: Clock	Clock format	By panel and PC software	All	0-23
		Clock	By panel and PC software	All	/
		BST/GMT Enable/disable	By panel	All	Enabled
	2: Date	Date format	By panel and PC software	All	European
		Date	By panel and PC software	All	/
		Day	By panel	All	/
	3: Trade	Trade enable	By panel and PC software	All	Disabled
		Trade start	By panel and PC software	All	/
		Trade end	By panel and PC software	All	/
	4: Relay Time	Relay time	By panel and PC software	Only Engineer	2 s
	5: Speech Time	Speech time	By panel and PC software	Only Engineer	120 s

CLOCK FORMAT

It changes the clock format shown on the home page. Select either 12 hour or 24 hour clock format.

Modify routine

- press **1** to enter the clock menu
- press **1** to enter into edit mode
- press **1** to switch from 1-12 to 0-23 and vice versa
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

CLOCK

Set the time on the door panel.

Modify routine

- press **1** to enter the clock menu
- press **2** to enter edit mode
- enter the hour, minutes and seconds (all fields are composed of two digits). After entering two digits to set the hour it automatically advances to the minutes and then to seconds. If in 12 hour clock format, after seconds it is possible to select AM/PM
- After setting the last parameter the time will be saved.

Art. 4312 Audio/video digital front panel

BST/GMT ENABLE/DISABLE

Enable or disable BST/GMT automatic Summer/Winter time adjustment.

Modify routine

- press **3** to enter edit mode
- in edit mode, press **3** to enable or disable the facility
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

DATE FORMAT

It changes the date format shown on the home page.

The date can either be in EU (dd/mm/yy) or US (mm/dd/yy) format.

Modify routine

1. press **2** to enter the date menu
2. press again **1** to enter into edit mode
3. press **1** to switch from EU to US and vice versa
4. press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

DATE

Set the date in the call panel.

Modify routine

- press **2** to enter the date menu
- press **2** to enter edit mode
- first field will be day when in EU format or month when in US format. All fields are two digits. After entering the two digit number it will automatically advance to the next field
- after setting the last parameter time will be saved.

DAY

Set the day of the week.

Modify routine

- press **3** to enter edit mode
- in edit mode, press **3** repeatedly to scroll through the days
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

TRADE ENABLE

Enables the trade facility working in conjunctions with the trade start and trade end time band and the **TRD** connection terminal. When the **TRD** connection is shorted to 0V or the time is within the trade time band setting it is possible for a user to type in the trade code to open the door.

Modify routine

- press **3** to enter the trade menu
- press **1** to enter edit mode
- press **1** to enable or disable the facility
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

TRADE START - TRADE END

The beginning and end times of the trade time band.

Modify routine

- press **3** to enter the trade menu
- press **2** or **3** to enter edit mode
- enter the hour, minutes and seconds (all fields are composed of two digits). After entering two digits it will automatically advance to the next field. FORMAT is 12 hour then you will be able to enter AM or PM after the seconds field
- After setting the last parameter the time will be saved.

RELAY TIME

This parameter specifies how long the relay remains energised when the activated.

Modify routine

- press **4** to enter edit mode
- edit relay time: it must be between "1" and "255"
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

SPEECH TIME

This parameter specifies the maximum speak duration. From 1 to 255 seconds.

Modify routine

- press **5** to enter edit mode
- edit relay time: it must be between "1" and "255"
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

Art. 4312 Audio/video digital front panel**CODE PARAMETERS**

CODE ... -	Code par. menu	Parameter Name	Programming method	Permission	Default value
	1: Master	Master	By panel and PC software	Only Engineer	111111
	2: Trade	Trade	By panel and PC software	Only Engineer	000000
	3: Admin	Admin	By panel and PC software	Only Engineer	222222
	4: Manage Trade Card	/	By panel and PC software	Only Engineer	/

MASTER

The master code must be between 3 to 6 digits and must also be different from the admin, trade and user codes. Entering the correct master code will switch the panel in to programming mode with engineer permissions.

Modify routine

- press **1** to enter into edit mode
- insert new code
- press **←**
- insert the same code to confirm
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

ADMIN

The admin code will switch the door panel in the programming mode similar to the master code but with restricted permissions. The code must be between 3 to 6 digits and different from all other codes.

Modify routine

- press **3** to enter into edit mode
- insert new code
- press **←**
- insert the same code to confirm
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

TRADE

The trade code works within the trade time band and only when **TRD** is shorted to 0V.

It must be between 3 to 6 digits and different to all other codes. Entering the correct code when the above requirements are met will open the door for the programmed time.

If the code is left blank the "Clear" button will open the door during the active trade time.

Modify routine

- press **2** to enter into edit mode
- insert new code
- press **←**
- insert the same code to confirm
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

MANAGING TRADE CARD

Add, edit or delete proximity cards which can be used for trade purposes only during active time band settings.

Add routine

- press **4** to enter into edit mode
- press **3** to add and then present a card to the reader when asked
- press **X** to exit edit mode.

Art. 4312 Audio/video digital front panel**SYSTEM SETTINGS**

System par. menu	Parameter Name	Programming method	Permission	Default value
1: Test connection	/	/	/	/
2: Language	Language	By panel and PC software	Only Engineer	English
3: ID	ID	By panel and PC software	Only Engineer	1
4: Panel mode	Panel mode	By panel and PC software	Only Engineer	Local
	Security Level	Only by PC software	/	Fob or Code
	Mode	Only by PC software	/	Compatibility mode
	Enable Direct Call	Only by PC software	/	Disabled
	Proximity Access Mode	Only by PC software	/	Stand alone mode

LANGUAGE

Languages supported are: English, Italian, Spanish, Portuguese, French, German, Czech, Croatian, Danish, Polish, Slovenian, Dutch and Hebrew.

Only user messages change language, the programming menu's are always in English.

Modify routine

- press **2** to enter into edit mode
- press **2** repeatedly to scroll through the available languages
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

ID

The panel ID can be from 1 to 15. Each panel on a system should have a unique ID.

Modify routine

- press **3** to enter into edit mode
- Enter the panel ID from 1 to 15
- press **←** to save or **X** to delete characters or exit edit mode without saving.

PANEL MODE

Specifies if the system includes the Art. 2306 bus exchange devices or not and if the panel is a main panel or a local panel. If there are no Art. 2306 devices on the system then this setting should be **LOCAL**. If there are Art. 2306 devices on the system and this panel is a main entrance calling all apartments then this setting should be **MAIN**. If the panel is a block entrance panel then this setting should be **LOCAL**.

Modify routine

- press **4** to enter into edit mode
- press **4** to switch from **LOCAL** to **MAIN** and vice versa
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

SECURITY LEVEL

Art. 4312 can work in two different security modes: Fob or Code and Fob + Code.

In Fob or Code, key and code are linked only with user. Insertion of enabled code or passing a key over the reader will open the door. In Fob + Code, key and code are linked together. Single code is linked with single key. A user must enter a code and present a key to open the door. Parameter can be changed only through PC programming routine.

MODE

Options are **COMPATIBILITY MODE** or **NORMAL MODE**.

COMPATIBILITY MODE guarantees retro compatibility with older programming interfaces but restricts the features of the panel.

NORMAL MODE enables features of floor field in user item, multiple code-to-user or key-to-user linking. This means that user can manage more than one open door code and key.

In **COMPATIBILITY MODE** each user only has one access code.

ENABLE DIRECT CALL

It specifies whether Direct Call Mode is active or not. If yes, only the first 18 or 15 (depending on keyboard configuration) users written in memory are active. Pushing the first key from top left corner of keyboard will call first user memory location.

PROXIMITY ACCESS MODE

This parameter specifies if the proximity reader works in a self contained standalone mode or is connected via a Wiegand interface to an external controller such as Portal Plus.

STANDALONE MODE: when a fob/code is used the panels internal memory is checked for a match. If a match is found the relay will energise and the display will show the door opening. If no match is found the display will show **NOT FOUND**.

WIEGAND MODE: When a fob/code is used the panel sends the data to the Wiegand output and awaits a reply. If the external Wiegand controller replies by setting the **LR** terminal to 0V then the fob/code is denied and the display will show **NOT ALLOWED**. If the external Wiegand controller replies by setting the **LG** terminal to 0V then the key is accepted and the display will show door open. If the Wiegand control does not reply then the panel will show **NOT FOUND**.

Art. 4312 Audio/video digital front panel**DEVICE**

Device par. menu	Parameter Name	Programming method	Permission	Default value
1: RFID	RFID	By panel and PC software	Only Engineer	Disabled
2: Voice Chip	Voice Chip	By panel and PC software	Only Engineer	Disabled
3: Wiegand	Wiegand	By panel and PC software	Only Engineer	26 bit
	Fob width	Only by PC software	Only Engineer	2 byte

RFID

Enables or disables the proximity access reader within the door panel.

Modify routine

- press **1** to enter into edit mode
- press **1** to enable or disable
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

VOICE CHIP

Voice annunciation facility. It can be either **DISABLED**, **SINGLE** or **COMBINED**.

In **SINGLE** mode number called is pronounced singularly (i.e. 123 ... one, two three).

In **COMBINED** mode number called is pronounced all in one (i.e. 123 ... one hundred and twenty three).

Modify routine

- press **2** to enter into edit mode
- press **2** to switch between **DISABLED**, **SINGLE** or **COMBINED**
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

WIEGAND

This parameter specifies Wiegand protocol format. Wiegand 26 bit and 34 bit are supported.

Modify routine

- press **3** to enter into edit mode
- press **3** to switch from 34 bit or 26 bit and vice versa
- press **←** to save or **X** to exit edit mode without saving.

FOB WIDTH

This option specifies how much of the fobs internal code is used. It can be set to 2, 3 or four bytes.

This parameters can only e set using the PC software. When set to 2 bytes it will send the 2 least significant bytes of the fob, when set to 3 will be the 3 least significant bytes and 4 will be the four least significant bytes.

RESET AND TEST**AUDIO SETTINGS**

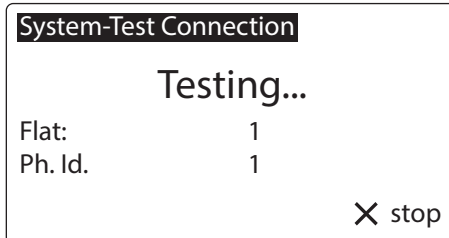
- From the home page or after the apartment answers a call placed from the door panel, hold pressed together **2** and **8**. The door panel will go to the audio settings page
- use **1** and **3** to move the microphone volume, **4** and **6** for the speaker, **7** and **9** for the balancing
- press **ENTER** to save the settings
- hold pressed the **CLEAR** to exit the procedure.

RESTORE TO FACTORY PRE-SET

- Power off then power on the panel
- when the display shows **VX4312**, press and keep pressed the **←** and **X** buttons
- the display will show **RESET TO FACTORY SETTING**.

TESTING CONNECTION

- Insert Master code;
- press **5** and enter in System menu;
- press **1** and start the test. Now display will look like **Fig. 10**.
- the central line describes the current test status; Flat, Ph. Id and Bl. Id specify which intercom is under test. Panel makes a call to every item stored in memory: if it receives the acknowledge from intercom status will be OK and after 2 seconds skips to test the next intercom. If no ack is received then status reports Fail: it is kept for 10 seconds. After that time routine continues on testing next intercom. User can stop routine by pressing **X**: test is paused. A further press of **X** will end the routine. To resume test press **←**

**Fig. 10**

Art. 4312 Audio/video digital front panel**HOW TO CONNECT ELECTRIC LOCK**

The "door-open" relay can operate either as "dry contact" or "capacitive discharge" mode.

- In "dry contact" operation mode the relay works in a traditional way, a power supply or a power source is needed to operate the lock (**12-24Vac/dc 2A max**), and activation lasts according to the door opening time programmed. Connect the external power supply + terminal to **C** and the - terminal to **GND**. Connect the first terminal of the device you want to activate to **NO** and the other one to **GND**.
- In "capacitive discharge" operation mode the relay's contacts, when active, supply directly the lock (**12Vac/dc 2A max**) for a moment. You don't need a power supply for the lock and the door opening time programmed do not affect the activation time. Connect the **+C** terminal to **C**. Connect the first terminal of the door lock to **NO** and the other one to **GND**.

⚠ * NOTE: in "capacitive discharge" modality (electric lock 12Vac/dc 2A max) the relay time cannot be more than 6 seconds because it could overheat the device.

A possible deterioration of the mechanical performance of the electric lock, might cause the "capacitive discharge" malfunctioning in time. In case the electric lock is used in very dusty environments or in peculiar climate conditions, we suggest to use the "open door" relay in "dry contacts" mode.

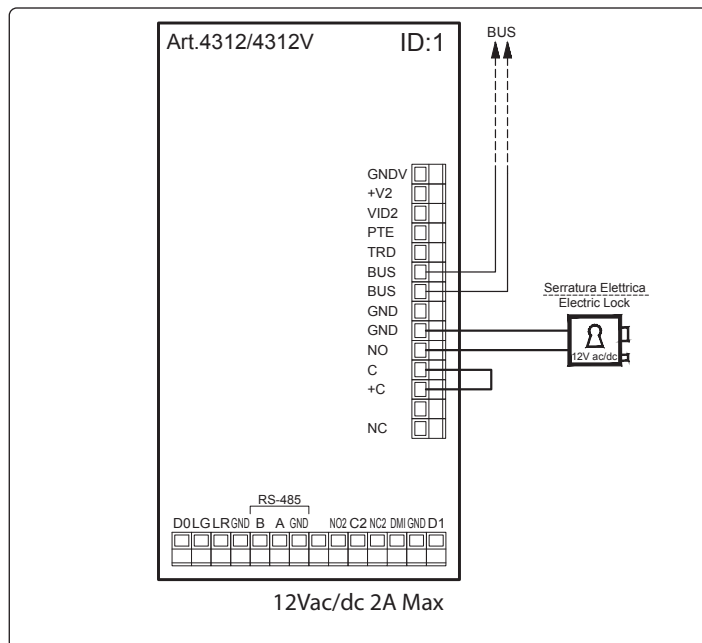


Fig. 11 Using capacitive discharge

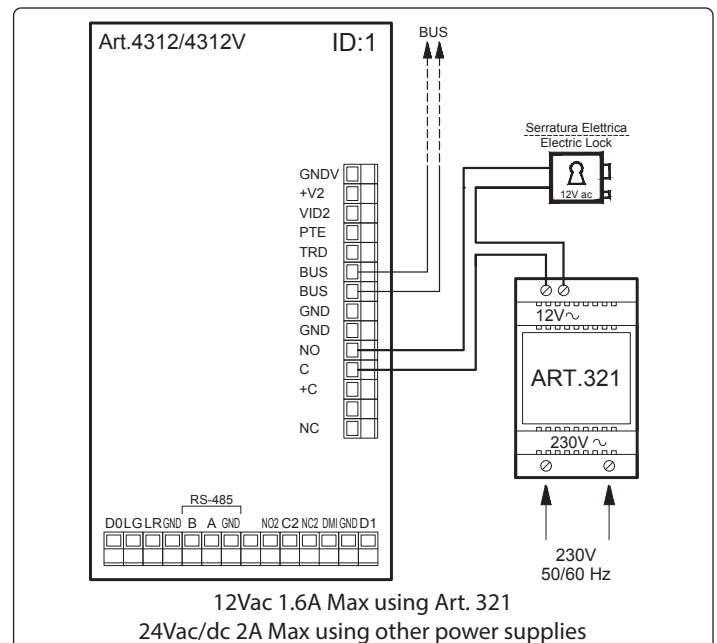


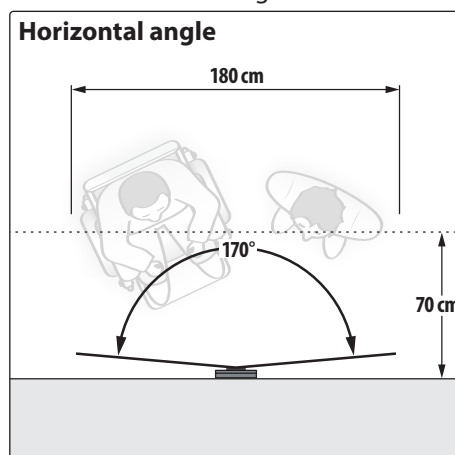
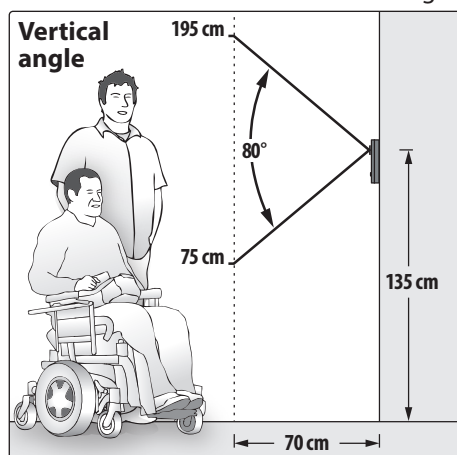
Fig. 12 Using separate P.S.U.

CAMERA NOTES**⚠ PRECAUTIONS ON THE CAMERA**

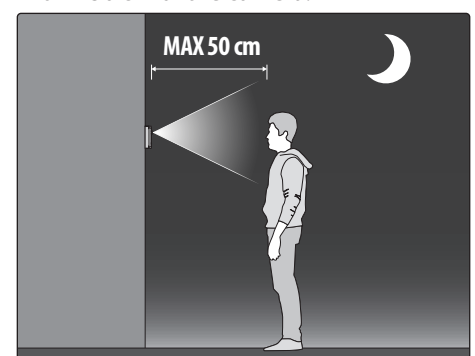
- **Please note that OPENING THE MODULE WILL INVALIDATE THE WARRANTY. In addition, any dust ingress could COMPROMISE THE IMAGE QUALITY.**
- **REMOVE THE PROTECTIVE FILM ONLY AFTER INSTALLATION AND SUCCESSFUL TESTING HAS TAKEN PLACE to avoid scratches that could AFFECT THE IMAGE QUALITY.**

FIELDS OF VIEW

The fields of view is 80° for vertical angle and 170° for horizontal angle.

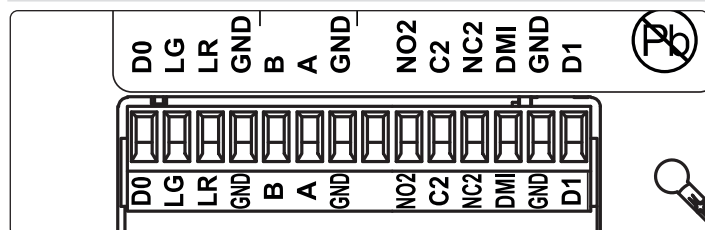
**MAXIMUM ILLUMINATION DISTANCE FROM CAMERA AT NIGHT**

The illumination LED's within the camera will illuminate the visitor when they are within 50 cm of the camera.



Art. 4312 Audio/video digital front panel**TOP MOBILE CONNECTION TERMINAL SIGNALS**

	GNDV	Video signal ground (coax screen and 0V to camera)	
	+V2	12Vdc output to supply the external camera if necessary	Max 12Vdc 150mA
	VID2	Video signal input (coax centre core)	
	PTE	"Push to exit" active low input	
	TRD	Trade signal (from Art. 701T or other devices)	
	BUS	BUS Connection terminals	
	BUS		
	GND	Ground	
	GND		
	NO	Door open relay normally open contact 1	Max 12-24 Vac/dc 2A
	C	Door open relay common contact 1	
	+C	Capacitor discharge output to supply the electric lock (when +C linked to C)	Max 12Vac/dc 2A
		Not used	
	NC	Door open relay normally closed contact 1	Max 12-24 Vac/dc 2A

LOWER MOBILE CONNECTION TERMINAL SIGNALS

	D0	Data 0 output	
	LG	Green accept LED status input	
	LR	Red denied LED status input	
	GND	Ground	
	B	RS-485 serial interface	
	A		
	GND	Ground	
		Not used	
	NO2	Door open relay normally open contact 2	Max 60Vdc or 40Vac 2A
	C2	Door open relay common contact 2	
	NC2	Door open relay normally closed contact 2	Max 12-24 Vac/dc 2A
	DMI	Door monitoring input (not used)	
	GND	Ground	
	D1	Data 1 output	

TECHNICAL SPECIFICATIONS**Camera resolution:** 976 x 496 pixel, PAL - 700TV line**Memory capacity:** 998 users
2800 keys
2800 codes**Power consumption:** Max: 200mA**Working voltage:** Supplied by the BUS line**Working temperature:** -20 +60 °C**CLEANING OF THE PLATE**

Use a clean and soft cloth. Use moderate warm water or non-aggressive cleansers.

Do not use:

- abrasive liquids
- chlorine-based liquids
- metal cleaning products
- antioxidant products

Mounting with 4000 Series front support or surface unit

MANUAL REFERENCE

To install the panel with a 4000 Series front support Art. 4852 or surface unit Art. 4882, please refer to the 4000 Series Mounting instructions provided with the front support or the surface unit or download it from this link: <http://www.videx-electronics.com/download/66848500.pdf>



NOTES:

- This kind of installation is only available for these versions of the panel:
Art. 4312 Art. 4312V
Art. 4312R Art. 4312RV
- In order to proceed with the panel installation with Art. 4852 or Art. 4882, remove the cross bar **A** from the support frame as shown in **Fig. 13**.
- Fit the module fixing brackets using the fixing screws as shown in **Fig. 14**.

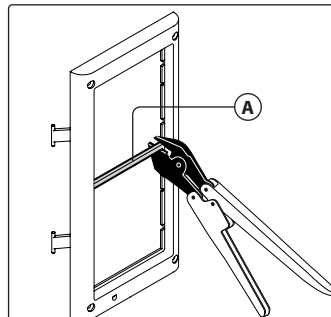


Fig. 13

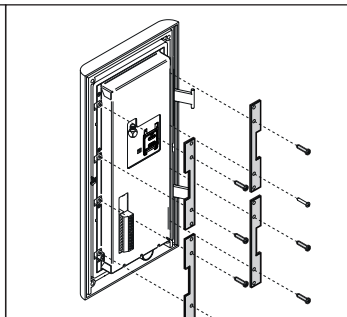


Fig. 14

Flush mounting door station installation

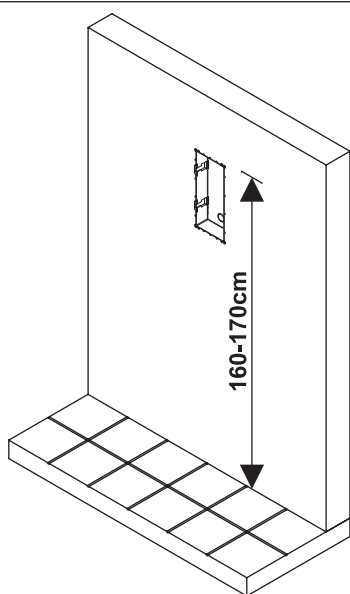


Fig. 1

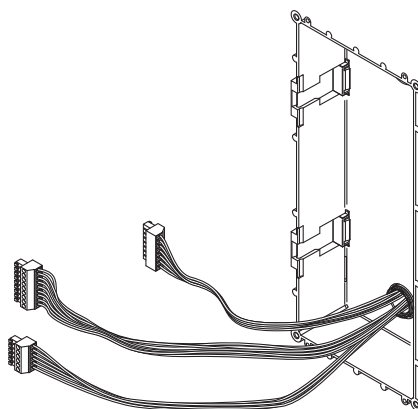


Fig. 2

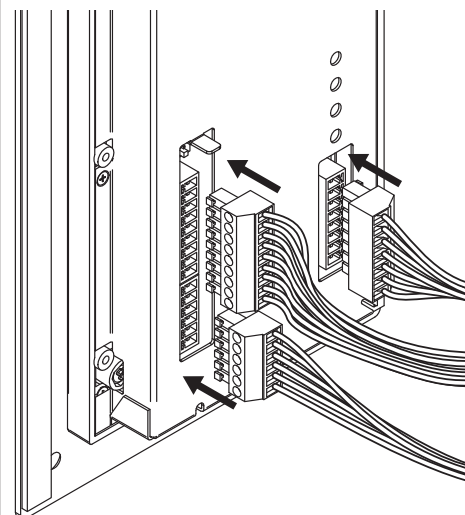


Fig. 3

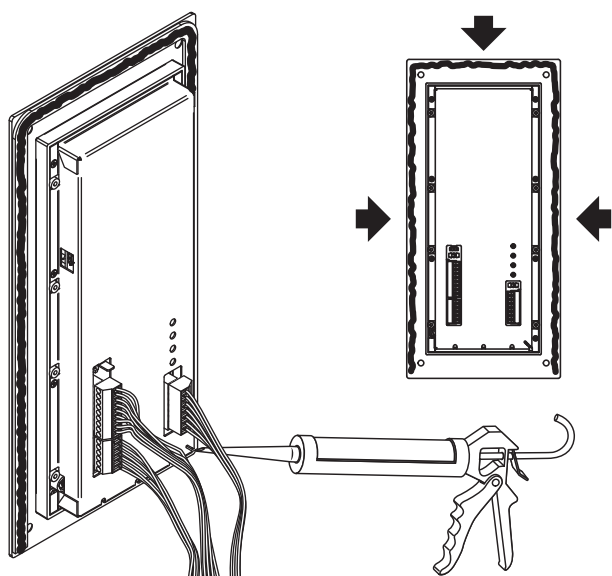


Fig. 4

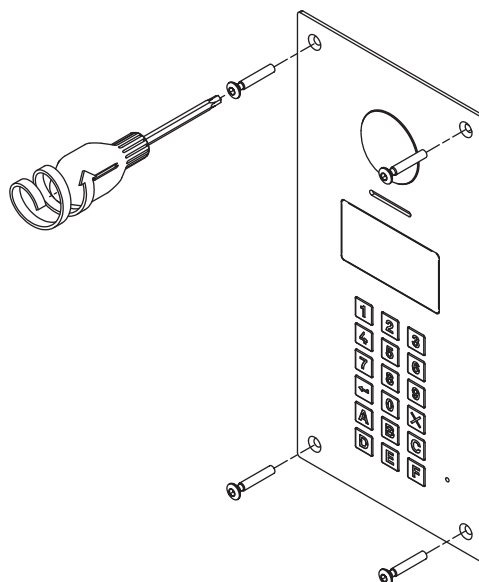


Fig. 5

1. Embed the flush mounting box into the wall (160-170 cm between the top of the box and the floor level as shown in **Fig. 1**) passing the cables (**Fig. 2**) through a cable knockout hole in the box;
2. Make all the connections on the removable terminal blocks (**Fig. 2**), then plug back into the panel (**Fig. 3**), setup the dip-switches as per provided connection diagram or instruction sheet, then power up the system and check that it works correctly;

⚠ In order to prevent water ingress we highly recommend using a silicon sealant between the plate and the wall ON THE LEFT, TOP AND RIGHT SIDES ONLY. DON'T USE SILICON SEALANT ON THE BOTTOM SIDE OF THE PLATE (Fig. 4);

3. Fix the plate to the flush mounting box using the screwdriver provided (torx end) and the pin machine torx screws (**Fig. 5**).

⚠ Do not over tighten the screws more than necessary.

Art. 4312 Pannello digitale di chiamata audio/video

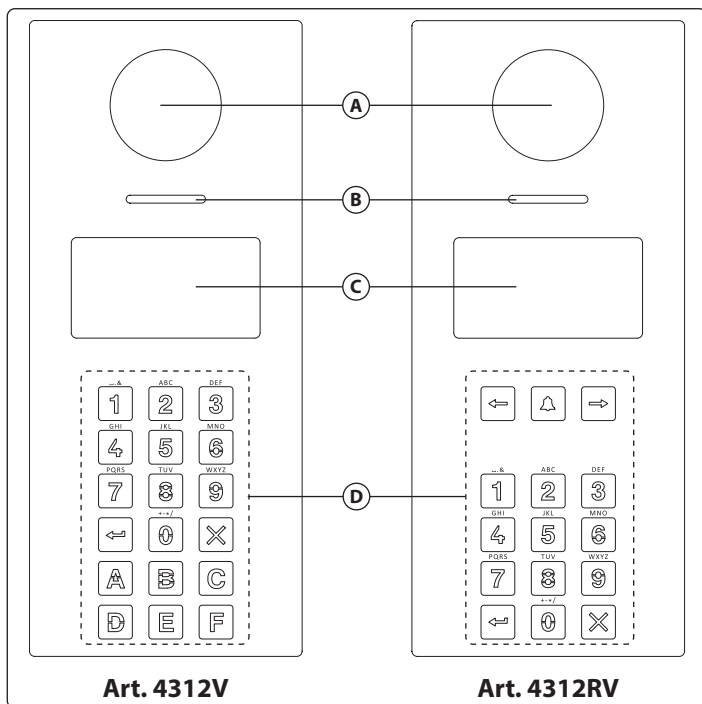


Fig. 1 Fronte

DESCRIZIONE

ART. 4312V, ART. 4312V/F, ART. 4312

Pannello di chiamata digitale Serie 4000 antivandalo (placca frontale in acciaio inox spazzolato 2 mm di spessore) per sistemi digitali Videx VX2300 (BUS 2 fili). Questo pannello digitale è compatibile con il sistema modulare della Serie 4000 e ha le dimensioni di due moduli della Serie 4000.

A complementare le caratteristiche di tutti i pannelli digitali prodotti dalla Videx questo pannello offre la possibilità a tutti gli utenti di avere un proprio codice di accesso unico (per ogni utente è possibile memorizzare più codici di accesso). Il codice di accesso può avere fino a sei cifre ed è invisibile. Inoltre, per ciascun utente, il pannello consente di memorizzare più di una chiave di prossimità che può essere utilizzata per accedere all'edificio singolarmente o in combinazione con il codice di accesso. In aggiunta alle funzioni del portiere elettrico, il pannello include un display grafico LCD retro illuminato blu da 128 x 64 pixel (per fornire messaggi visivi e di testo in più lingue relativi al funzionamento del pannello) e una tastiera a 18 tasti illuminati blu di cui 6 tasti lettere (A..F) e 10 numerici (0..9) più pulsanti e . Gli inquilini possono essere chiamati componendo il codice appartamento corrispondente. Il dispositivo utilizza NFC come lettore di chiavi di prossimità (ISO IEC 14443A).

Come complemento ai messaggi visivi forniti dal display, il pannello è dotato di una Speech board (installazione di chip opzionale) per fornire messaggi audio circa il funzionamento del sistema. La telecamera integrata è una telecamera CMOS a colori con grandangolo (Wide) con illuminazione a LED a luce bianca (la telecamera grandangolo Wide fornisce un angolo di visione di 170 gradi). Come interfaccia, il pannello include un'uscita Wiegand (per sistemi basati su questa interfaccia) più due interfacce seriali (USB e RS - 485) per consentire sia la programmazione che la registrazione degli eventi. Quando si aziona la tastiera del pannello digitale, il menu di programmazione e il menu di configurazione sono protetti da due password con diversi livelli di accesso (la password tecnico che garantisce il pieno accesso e la password dell'amministratore di sistema che è limitata ad alcune impostazioni), mentre se si opera da un PC viene richiesta una "Password tecnico" per programmare l'unità. È disponibile la funzione "Codice Visitatore Periodico" (per i visitatori periodici) attivata da un ingresso specifico o per fascia oraria programmabile e "Modalità Direct Call" per piccoli impianti (fino a 10 appartamenti).

La capacità di memoria consente di memorizzare fino a 998 dati utenti, fino a 2800 codici di accesso, fino a 2800 chiavi di prossimità e fino a 4000 eventi. La finitura della placca frontale è in acciaio inox spazzolato, mentre le finiture della cornice sono quelle standard offerte nella Serie 4000.

ART. 4312RV, ART. 4312RV/F, ART. 4312R

Come l'Art. 4312V ma con tastiera retroilluminata blu da 15 pulsanti 3 dei quali sono utilizzati per la navigazione del repertorio nomi, 10 sono pulsanti numerici (0..9) più il pulsante e . Gli inquilini possono essere chiamati digitando il relativo numero di appartamento o cercando il relativo nome utilizzando la funzione repertorio nomi.

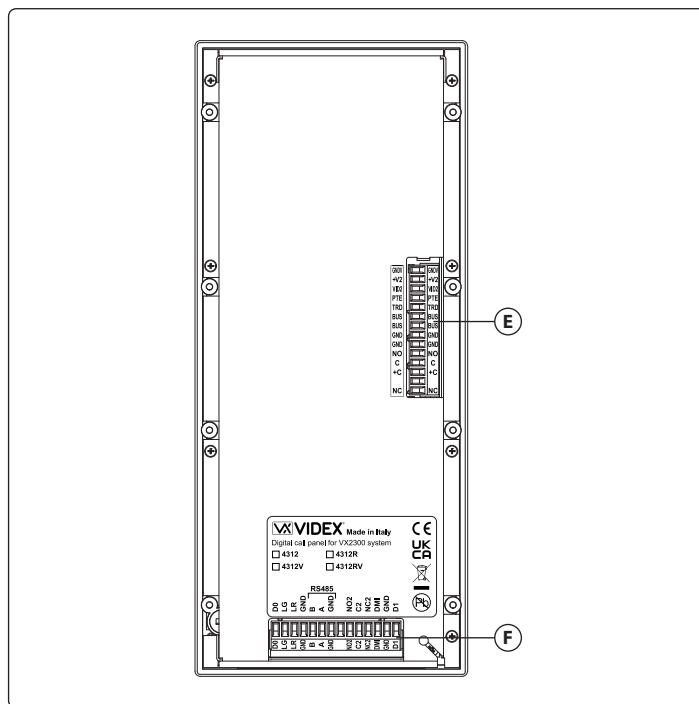


Fig. 2 Retro

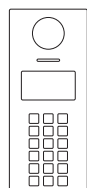
LEGENDA

- | | |
|--|---|
| (A) Telecamera Wide angle e LED di illuminazione | (E) Morsettiera di connessione mobile superiore |
| (B) Altoparlante | (F) Morsettiera di connessione mobile inferiore |
| (C) Display | |
| (D) Tastiera retroilluminata | |

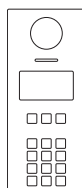
Art. 4312 Pannello digitale di chiamata audio/video

VERSIONI DISPONIBILI

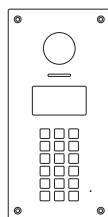
AUDIO/VIDEO

**Art. 4312V**

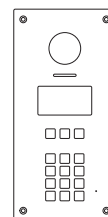
Per sistema modulare Serie 4000, montaggio da incasso o da superficie.

**Art. 4312RV**

Per sistema modulare Serie 4000, montaggio da incasso o da superficie, con repertorio nomi.

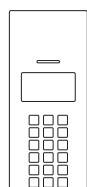
**Art. 4312V/F**

Versione da incasso

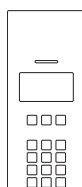
**Art. 4312RV/F**

Versione da incasso con repertorio nomi.

SOLO AUDIO

**Art. 4312**

Per sistema modulare Serie 4000, montaggio da incasso o da superficie.

**Art. 4312R**

Per sistema modulare Serie 4000, montaggio da incasso o da superficie, con repertorio nomi.

FUNZIONAMENTO

STAND-BY MODE

Il display alterna tra la pagina HOME1 e logo (se abilitato - vedi **Home 2 a pag. 22**).

HOME1 (**Fig. 3**) è composta da 4 linee:

- la prima linea contiene data, ora e il simbolo ((0-)) (se abilitato - vedi **RFID a pag. 26**). Data e ora hanno il formato specificato dal formato data e formata ora (vedi **pag. 22**)
- la seconda, terza e quarta linea sono definite dal menù dei parametri Home (vedi **Line 1, 2, 3 a pag. 22**)

Il tempo di alternanza tra HOME1 e logo è definibile dal parametro Switch nel menù dei parametri Home (vedi **pag. 22**).

Tenere premuto **0** per accedere alla modalità di accesso tramite codice.

Premere ← o → (solo per i pannelli con 15 pulsanti) per scorrere attraverso gli utenti (vedi **Scorrere la lista utenti a pag. 18**).

Utilizzare il tastierino numerico seguito da ← per chiamare un appartamento (vedi **Flat a pag. 21**).

Avvicinando una tag di prossimità valida ed abilitata davanti al simbolo ((0-)) verrà aperta la porta.

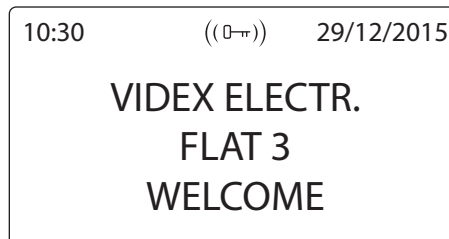


Fig. 3

COME INSERIRE UN CODICE

Dalla modalità stand-by, tenere premuto **0** per entrare in modalità inserimento codice (vedi **Fig. 4**).

Ogni cifra digitata viene mostrata come un pallino. Premere ← per confermare il codice. Possono essere inseriti i seguenti codici:

- codice Master per entrare nel menù Programmazione (vedi **Master a pag. 24**)
- codice Admin per entrare nel menù Programmazione con permessi ristretti (vedi **Admin a pag. 24**)

- codice Trade per aprire la porta (se abilitato - vedi **Trade a pag. 24**);

- Se inserito un codice di accesso valido, la porta verrà aperta, altrimenti apparirà il messaggio **NON TROVATO!**

Per cancellare le cifre digitate o uscire, premere il pulsante X.

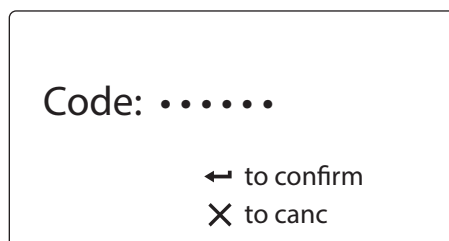


Fig. 4

COME CHIAMARE UN APPARTAMENTO

Dalla modalità stand-by, inserire un numero di appartamento (vedi **Fig. 5**).

Ogni cifra digitata verrà mostrata in chiaro. Premere ← per confermare il numero di appartamento.

Se il numero di appartamento è presente in memoria e se l'utente è abilitato, la chiamata verrà effettuata, altrimenti apparirà il messaggio **NON TROVATO!**

Per cancellare le cifre digitate o uscire, premere il pulsante X.



Fig. 5

Art. 4312 Pannello digitale di chiamata audio/video**SCORRERE LA LISTA UTENTI**

Dalla modalità stand-by, premere $\leftarrow$ o $\rightarrow$ per iniziare a scorrere la lista. La linea centrale evidenziata rappresenta l'utente selezionato: premere $\leftarrow$ o $\rightarrow$ per effettuare la chiamata.

Per scorrere la lista utenti nelle versioni dei pannelli a 15 tasti utilizzare i pulsanti $\leftarrow$ o $\rightarrow$, per le versioni a 18 tasti i pulsanti **A** e **C** (questa funzione è attiva solo durante la ricerca di un utente da modificare all'interno del menu degli utenti di programmazione). L'utente chiamante può premere un pulsante alfabetico per saltare direttamente verso gli utenti che hanno quella lettera come iniziale. La lettera apparirà vicino al simbolo abc .

Se non sono presenti utenti che iniziano con quella lettera, il pannello tornerà alla selezione precedente.

COME EFFETTUARE UNA CHIAMATA

Una chiamata può essere effettuata o scorrendo la lista utenti o inserendo il numero di appartamento. Quando una chiamata è in corso il pannello mostrerà la scritta **CHIAMANDO** come in Fig. 6.

Il messaggio **CHIAMANDO** viene mostrato in alternanza al numero di appartamento chiamato (se l'utente ha effettuato la chiamata digitando il numero) oppure il nome (se è stata utilizzata la lista utenti).

Se il bus è occupato oppure l'interno non è presente nel sistema, verrà mostrato il messaggio **OCCUPATO!**. Se non si avrà nessuna risposta dopo 40 secondi, la chiamata verrà annullata.

Se invece la chiamata verrà risposta, inizierà la conversazione.

Il display mostrerà quanto in Fig. 7. Il tempo massimo di conversazione è programmabile in secondi tramite il parametro speech time (vedi **Speech time a pag. 23**). Se la porta viene aperta, questo tempo si riduce a 10 secondi.

Quando la porta viene aperta, appare un'animazione sul display e vengono mostrate le seguenti informazioni:

- numero appartamento o nome
- Block Id (se il sistema lavora in **MAIN MODE** - vedi **Panel mode a pag. 25**)
- piano (se in **NORMAL MODE** - vedi **Mode a pag. 25**)

Per eliminare una richiesta di chiamata o per chiudere una conversazione premere **X**. Il pannello mostrerà il messaggio **FINE CHIAMATA**.

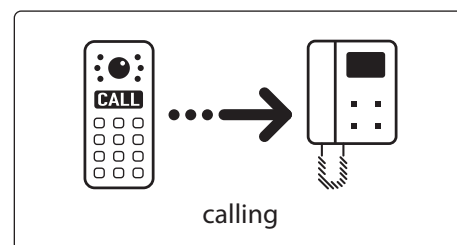


Fig. 6

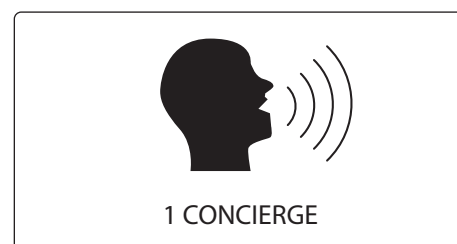


Fig. 7

COME DIGITARE UN TESTO

Digitare un testo con l'Art. 4312 è simile alla digitazione su telefoni cellulari. La tabella sottostante mostra i caratteri ed i simboli che possono essere inseriti premendo una o più volte i pulsanti numerici della tastiera. I pulsanti alfabetici, $\leftarrow$, $\rightarrow$ e abc sono utilizzati per funzioni speciali:

- $\leftarrow$ per scorrere indietro
- $\rightarrow$ per scorrere avanti
- abc per alternare tra maiuscole e minuscole

Ad esempio, per digitare il nome **VIDEX** è necessario premere:

- 3 volte il pulsante **8** = **V**
- 3 volte il pulsante **4** = **I**
- 1 volta il pulsante **3** = **D**
- 2 volte il pulsante **3** = **E**
- 2 volte il pulsante **9** = **X**

Il cursore avanza se, dopo aver inserito un carattere, lo stesso tasto non viene premuto per più di un secondo o se si preme un tasto diverso.

Tasto	Numero pressioni												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	spazio	.	&	!	:	=	#	@	"	1			
2	a	b	c	2									
3	d	e	f	3									
4	g	h	i	4									
5	j	k	l	5									
6	m	n	o	6									
7	p	q	r	s	7								
8	t	u	v	8									
9	w	x	y	z	9								
0	+	-	*	,	0	$\leftarrow$	$\rightarrow$	((0-))	$\leftarrow$	X	abc	.	_
$\leftarrow$	Scorri indietro												
abc	Alterna tra maiuscole e minuscole												
$\rightarrow$	Scorri avanti												

SEGNALI ACUSTICI

Nome	Segnale	Evento
Tono tasti	Bip singolo	Pressione di un tasto
Tono overflow/ Tono Errore	Quattro bip brevi	• Quando l'utente inserisce un valore numerico che eccede il valore massimo • Quando cercando un utente tramite iniziale e non viene trovato (l'ultimo carattere inserito viene cancellato) • Quando il salvataggio di dati in memoria fallisce
Tono tag di prossimità	Bip doppio	Quando una tag di prossimità viene passata di fronte all'antenna RFID
Tono salvataggio	Bip singolo lungo	Quando il salvataggio di dati in memoria ha successo
Tono apertura porta	Bip triplo	Quando la porta viene aperta

PROGRAMMAZIONE

COME ENTRARE IN MODALITÀ PROGRAMMAZIONE

In modalità standby:

- premere **0** per entrare nella modalità accesso tramite codice
- inserire il codice Master (che include i permessi di ingegnere - vedi **Master a pag. 24**) oppure il codice Admin (con permessi limitati - vedi **Admin a pag. 24**)
- premere **←** per inserire il codice oppure **×** per cancellare i caratteri oppure per uscire dalla modalità accesso tramite codice
- se il codice inserito non è presente in memoria, il pannello mostrerà il messaggio **NOT FOUND!**

AGGIUNGERE GLI UTENTI

Dal menù di programmazione (**Fig. 8**):

- premere **1** per entrare nel menù utenti
- successivamente premere **2** per aggiungere un nuovo utente
- La modalità di inserimento di un nuovo utente può essere differente a seconda se il pannello è stato impostato in **COMPATIBILITY MODE** o **NORMAL MODE**:
 - » In **COMPATIBILITY MODE**, gli utenti possono modificare campi nel seguente ordine:
NAME -> FLAT -> CODE -> FLOOR -> ENABLE -> PHONE -> BLOCK (solo in **MAIN MODE**)
 - » In **NORMAL MODE**:
NAME -> FLAT -> FLOOR -> ENABLE -> PHONE -> BLOCK (solo in **MAIN MODE**)
- Al termine della routine di inserimento, il sistema controlla se l'utente può essere salvato in memoria. Il nuovo elemento non è valido quando Phone ID e Block Id sono uguali ad un altro in memoria e il numero di appartamento non coincide. In questo caso apparirà il messaggio **ALREADY IN MEMORY**.

Per modificare gli utenti fare riferimento al paragrafo **Parametri utente a pag. 21**.

GESTIONE CODICI

Questa routine è valida solo in **NORMAL MODE**. Quando si è in **COMPATIBILITY MODE**, vedere **Parametri utente - Code a pag. 21**.

Dal menù di programmazione:

- premere **1** per entrare nel menù utenti e di nuovo **1** per modificare un utente
- cercare l'utente desiderato tramite nome o numero di appartamento
- premere **3** ed entrare nel menù User Code

Come aggiungere un codice

- premere **3** per aggiungere un codice
- inserire il codice
- se il codice non è già in memoria, il display mostrerà il messaggio **ITEM SAVED**, o **ALREADY IN MEMORY** con il corrispondente segnale acustico.

Nota: se si è in modalità Code + fob, l'inserimento di un nuovo codice verrà seguito automaticamente dall'inserimento di una tag di prossimità.

Come modificare un codice

- premere **1** per modificare un codice
- inserire il codice. Se il codice cercato è già presente, il pannello entrerà nella pagina di modifica codici utente
- premere **1** per abilitare o disabilitare il codice
- premere **2** per modificare il codice
- digitare il codice d'accesso
- premere **←** per salvare oppure **×** per cancellare i caratteri o uscire senza salvare. Se il codice non è già presente in memoria, il display mostrerà il messaggio **ITEM SAVED**, o **ALREADY IN MEMORY** con il corrispondente segnale acustico.

Come eliminare un codice

- premere **2** per entrare nel menù User Code Delete menu
- premere **1** per eliminare il singolo elemento oppure **2** per eliminare tutti i codici collegato con l'utente selezionato
 - » se si è precedentemente selezionato l'opzione **All**, il pannello cancellerà tutti i codici collegato con l'utente selezionato e apparirà il messaggio **ITEM DELETED**
 - » se si è precedentemente selezionato l'opzione **Single** il pannello entrerà nella Ricerca Codici Utente:
 - › se il codice cercato è presente in memoria, il pannello mostrerà il messaggio **ITEM DELETED**
 - › se il codice cercato non è presente in memoria, il pannello mostrerà il messaggio **NOT FOUND!**

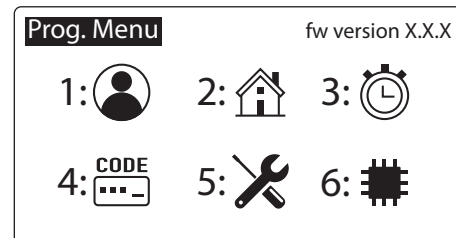


Fig. 8

CHIAMATA RAPIDA

Questa caratteristica permette all'utente di impostare un utente preferito (solo uno) per essere chiamato in maniera rapida semplicemente premendo il pulsante . La chiamata inizierà solo se l'utente selezionato è abilitato (vedi **user parameter Enable a pag. 21**).

NOTA: questa funzione è disponibile solamente per gli Art. 4312RV, Art. 4312RV/F E Art. 4312R.

Impostare una chiamata rapida verso un utente

- entrare in modalità programmazione come Master (vedi **come inserire un codice a pag. 17**)
- dal menù di programmazione principale (**Fig. 8**), premere **1** per entrare nel menù utente
- successivamente premere **3** per il menù lista utenti (la chiamata rapida corrente mostra l'icona dopo il nome)
- Utilizzare i tasti per appositi per scorrere la lista e premere per selezionare l'utente. Se il parametro è stato salvato correttamente, apparirà il messaggio **ITEM SAVED**.

Cancellare una chiamata rapida verso un utente

- entrare in modalità programmazione come Master
- dal menù di programmazione principale (**Fig. 8**), premere **1** per entrare nel menu utenti
- successivamente premere **4** per cancellare il parametro dalla memoria. Se il parametro è stato correttamente cancellato, apparirà il messaggio **ITEM DELETED**.

GESTIONE TAG DI PROSSIMITÀ

Dal menù di programmazione:

- dal menù principale premere **1** per entrare nel menù utente
- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento
- Premere **8** per entrare nel menù User tag

Come aggiungere una tag**Fig. 9**

- premere **3** per aggiungere una tag: il display mostrerà il messaggio **INSERT KEY (Fig. 9)**
- passare la tag sopra il simbolo ((0-))
- se la tag non è ancora presente in memoria, il display mostrerà il messaggio **ITEM SAVED**, o **ALREADY IN MEMORY** con il corrispondente segnale acustico.

Note: quando la modalità di sicurezza è Code + Fob non è possibile aggiungere tag in questa modalità. Devono essere aggiunte insieme un codice tramite il menù Codice.

Come modificare una tag

- premere **1** per entrare nel menù User Tag Search
- premere **1** per cercare tramite il numero o **2** per cercare tramite tag
 - » se si è scelta l'opzione di ricerca tramite numero, è necessario inserire il numero della tag
 - » se si è scelta l'opzione di ricerca tramite tag, è necessario passare la tag sopra il simbolo ((0-))
- se la tag cercata è presente in memoria, apparirà la pagina di modifica delle tag utente: premere **1** per abilitare/disabilitare la tag
- premere per salvare o **X** per uscire senza salvare
- se la tag cercata non è presente in memoria, il pannello mostrerà il messaggio **NOT FOUND!**

Come cancellare una tag

- premere **2** per entrare nel menù User Tag Delete
- premere **1** per cancellare una singola tag o **2** per cancellare tutte le chiavi/carte collegate con l'utente selezionato
 - » se si è scelta l'opzione **All**, tutte le chiavi/carte associate con quell'utente saranno cancellate: comparirà il messaggio **DELETED MESSAGE**
 - » se si è scelta l'opzione **Single** si rende necessaria una ricerca per individuare la tag:
 - › premere **1** per cercare tramite il numero o **2** per cercare tramite tag
 - se si è scelta l'opzione di ricerca tramite numero, è necessario inserire il numero della tag
 - se si è scelta l'opzione di ricerca tramite tag, è necessario passare la tag sopra il simbolo ((0-))
 - › se la tag cercata è presente in memoria, il pannello mostrerà il messaggio **ITEM DELETED**
 - › se la tag cercata non è presente in memoria, il pannello mostrerà il messaggio **NOT FOUND!**

PARAMETRI DI PROGRAMMAZIONE

PARAMETRI UTENTE



Menu par. Utente	Nome parametro	Metodo di programmazione	Permessi	Valore di default
1: Usr	User name	Da pannello o da software PC	Tutti	" "
2: Flat	Flat	Da pannello o da software PC	Tutti	/
3: Code	Code	Da pannello o da software PC	Tutti	/
4: Fl.	Floor	Da pannello o da software PC	Tutti	/
5: En.	Enable	Da pannello o da software PC	Tutti	Abilitato
6: Ph. Id	Phone Id	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	/
7: Bl. Id	Block Id	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	/
8: Tag	Tag	Da pannello o da software PC	Tutti	/

USER NAME

Il nome utente può essere lungo fino a 16 caratteri e viene mostrato durante la ricerca e la chiamata.

Routine di modifica

- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento
- premere il pulsante **1** per entrare nella modalità di modifica
- digitare il nome
- premere **↩** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

FLAT

Il numero appartamento viene inserito dal visitatore per chiamare un interno. Può essere lungo fino a 6 cifre.

Routine di modifica

- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento
- premere **2** per entrare nella modalità di modifica
- digitare il numero appartamento
- premere **↩** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

CODE

Il codice d'accesso viene inserito dall'utente per aprire la porta. La routine di modifica dipende dalla modalità impostata: in **COMPATIBILITY MODE** è consentito solo un codice per utente. Per modificare il codice premere il tasto **3**.

In **NORMAL MODE** possono essere assegnati più codici per ogni utente. Questa routine è descritta nel paragrafo **Gestione codici a pag. 19**

In entrambi i casi i codici possono contenere da 3 a 6 cifre utilizzando i tasti 0 - 9. Può essere disabilitato lasciandolo in bianco.

Routine di modifica (solo per COMPATIBILITY MODE)

- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento
- premere **3** per entrare nella modalità di modifica
- digitare il nuovo codice d'accesso
- premere **↩** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

Inserire un codice vuoto per disabilitare questa funzionalità. I codici validi devono essere da 3 a 6 cifre.

FLOOR

Il campo floor mostra il numero di piano dell'utente chiamato. È disponibile solo in **NORMAL MODE** e può avere qualsiasi valore da "1" a "250".

Routine di modifica

- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento;
- premere **4** per entrare nella modalità di modifica
- digitare il numero di piano
- premere **↩** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare

ENABLE

Specifica quali utenti sono abilitati o no. Se un visitatore tenta di chiamare un utente disabilitato digitando il numero d'appartamento, il display mostrerà il messaggio **NOT FOUND!**, altrimenti l'interno di quell'appartamento viene chiamato. Gli interni sono specificati dal Phone Id e dal Block Id.

Routine di modifica

- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento
- premere **5** per entrare nella modalità di modifica
- premere **5** per abilitare o disabilitare
- premere **↩** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

PHONE ID

Il phone ID rappresenta l'indirizzo del posto interno da chiamare (impostato dal dip switch a 8 vie del posto interno).

Routine di modifica

- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento
- premere **6** per entrare nella modalità di modifica
- digitare il numero Phone Id
- premere **↩** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

BLOCK ID

Il campo Block Id specifica l'indirizzo dell'Art. 2306. Può assumere valori da "1" a "15". Questo campo field è visibile solo se il pannello è impostato in **MAIN MODE** (vedi **Panel mode a pag. 25**).

Routine di modifica

- selezionare l'utente cercandolo per nome o numero appartamento
- premere **7** per entrare nella modalità di modifica
- digitare il numero de 'Block Id
- premere **↩** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

TAG

Le tag (chiavi o carte) consentono all'utente di aprire la porta. Sono supportate tre lunghezze di codice (2, 3 e 4 bytes). Viene specificato tramite il parametro Tag width (vedi **Fob width a pag. 26**).

L'utente può essere collegato a più di un codice d'accesso. La routine di modifica è descritta nel paragrafo **Chiamata rapida a pag. 20**.

Art. 4312 Pannello digitale di chiamata audio/video**PARAMETRI HOME**

	Menu par. Home	Nome parametro	Metodo di programmazione	Permessi	Valore di default
	1: Line 1	Line 1	Da pannello o da software PC	Tutti	/
	2: Line 2	Line 2	Da pannello o da software PC	Tutti	/
	3: Line 3	Line 3	Da pannello o da software PC	Tutti	/
	4: Home 2	Home 2	Da pannello o da software PC	Tutti	Disabilitato
	5: Switch Time	Switch time	Da pannello o da software PC	Tutti	2 s

LINE 1, 2, 3

Ogni linea può essere lunga fino a 16 caratteri e apparirà sulla schermata iniziale in modalità standby. Inserire la stringa e premere **↵**. Per ottenere una linea bianca digitare uno o più spazi.

Routine di modifica

- premere **1, 2 o 3** per entrare nella modalità di modifica
- inserire la stringa
- premere **↵** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

HOME 2

Abilita una schermata secondaria che può mostrare un logo.

Routine di modifica

- premere il pulsante **4** per entrare nella modalità di modifica
- premere **4** per abilitare o disabilitare
- premere **↵** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

SWITCH TIME

Specifica il tempo tra il cambio delle due schermate principali.

Routine di modifica

- premere **5** per entrare nella modalità di modifica
- inserire il tempo in secondi: deve essere compreso tra "1" e "250"
- premere **↵** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

PARAMETRI TEMPO

	Menù par. Tempo	Nome parametro	Metodo di programmazione	Permessi	Valore di default
	1: Clock	Clock format	Da pannello o da software PC	Tutti	0-23
		Clock	Da pannello o da software PC	Tutti	/
		BST/GMT Enable/disable	Da pannello	Tutti	Abilitato
	2: Date	Date format	Da pannello o da software PC	Tutti	Europeo
		Date	Da pannello o da software PC	Tutti	/
		Day	Da pannello	Tutti	/
	3: Trade	Trade enable	Da pannello o da software PC	Tutti	Disabilitato
		Trade start	Da pannello o da software PC	Tutti	/
		Trade end	Da pannello o da software PC	Tutti	/
	4: Relay Time	Relay time	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	2 s
	5: Speech Time	Speech time	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	120 s

CLOCK FORMAT

Imposta il formato ora mostrato nella pagina home. È possibile scegliere tra il formato 12 ore o 24 ore.

Routine di modifica

- premere **1** per entrare nel menù Clock
- premere **1** per entrare nella modalità di modifica
- premere **1** per passare da 1-12 a 0-23 e viceversa
- premere **↵** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

CLOCK

Imposta l'ora del pannello.

Routine di modifica

- premere **1** per entrare nel menù Clock
- premere **2** per entrare nella modalità di modifica
- Inserire l'ora, i minuti e i secondi (tutti i campi sono composti da due cifre). Dopo aver inserito le due cifre dell'ora verrete automaticamente spostati verso il campo dei minuti e successivamente dei secondi. Se si è nel formato 12 ore, dopo i secondi è possibile impostare AM o PM
- Dopo aver impostato l'ultimo parametro l'ora viene salvata.

Art. 4312 Pannello digitale di chiamata audio/video**BST/GMT ENABLE/DISABLE**

Abilita o disabilita l'aggiustamento automatico dell'ora BST/GMT Estate/inverno.

Routine di modifica

- premere **3** per entrare nella modalità di modifica
- in modalità di modifica, premere **3** per abilitare o disabilitare il servizio
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

DATE FORMAT

Imposta il formato data mostrato nella pagina Home.

È possibile scegliere tra il formato EU (dd/mm/yy) o US (mm/dd/yy).

Routine di modifica

1. premere **2** per entrare nel date menu
2. premere nuovamente **1** per entrare nella modalità di modifica
3. premere **1** per passare da EU a US e viceversa
4. premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

DATE

Imposta la data del pannello.

Routine di modifica

- premere **2** per entrare nel date menu
- premere **2** per entrare nella modalità di modifica
- il primo campo è il giorno se si è in formato EU oppure mese in formato US. Tutti i campi sono composti da due cifre. Dopo aver inserito le due cifre verrete automaticamente spostati verso il campo successivo
- dopo aver inserito l'ultimo parametro la data viene salvata.

DAY

Imposta il giorno della settimana.

Routine di modifica

- premere **3** per entrare nella modalità di modifica
- in modalità di modifica, premere **3** ripetutamente per scorrere attraverso i giorni
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

TRADE ENABLE

Abilita il servizio trade che lavora insieme in congiunzione con l'inizio e la fine della fascia d'orario trade e con il morsetto **TRD**. Quando la connessione **TRD** è cortocircuitata a 0V o il tempo rientra nella fascia di tempo trade impostata l'utente può digitare il codice trade per aprire la porta.

Routine di modifica

- premere **3** per entrare nel trade menu
- premere **1** per entrare nella modalità di modifica
- premere **1** per abilitare o disabilitare il servizio
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

TRADE START - TRADE END

L'inizio e la fine della fascia oraria trade

Routine di modifica

- premere **3** per entrare nel trade menu
- premere **2** o **3** per entrare nella modalità di modifica
- inserire l'ora, i minuti e i secondi (tutti i campi sono composti da due cifre). Dopo aver inserito le due cifre verrete automaticamente spostati verso il campo successivo. Il formato è a 12 ore mentre è possibile specificare AM o PM dopo il campo dei secondi
- dopo aver impostato l'ultimo parametro il tempo verrà salvato.

RELAY TIME

Questo parametro specifica per quanto a lungo il relè rimane energizzato quando attivato.

Routine di modifica

- premere **4** per entrare nella modalità di modifica
- impostare il tempo del relè: deve essere compreso tra "1" e "255"
- premere **←** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

SPEECH TIME

Questo parametro specifica la massima durata di una conversazione. Da 1 a 255 secondi.

Routine di modifica

- premere **5** per entrare nella modalità di modifica
- impostare il tempo del relè: deve essere compreso tra "1" e "255"
- premere **←** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

PARAMETRI CODICE

CODE ... -	Menù par. Codice	Nome parametro	Metodo di programmazione	Permessi	Valore di default
	1: Master	Master	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	111111
	2: Trade	Trade	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	000000
	3: Admin	Admin	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	222222
	4: Manage Trade Card	/	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	/

MASTER

Il codice master deve essere lungo da 3 a 6 cifre e differente dal codice admin, trade e dai codici utenti. Inserendo il corretto codice master il pannello andrà in modalità programmazione con i permessi di ingegnere.

Routine di modifica

- premere **1** per entrare nella modalità di modifica
- inserire il nuovo codice
- premere **←**
- inserire lo stesso codice per confermare
- premere **←** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

ADMIN

Il codice admin porta il pannello in modalità programmazione similmente al codice master ma con permessi ristretti. Il codice deve essere lungo da 3 a 6 cifre e differente dagli altri codici.

Routine di modifica

- premere **3** per entrare nella modalità di modifica
- inserire il nuovo codice
- premere **←**
- inserire lo stesso codice per confermare
- premere **←** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

TRADE

Il trade code lavora con la fascia di tempo trade te solo se **TRD** è cortocircuitato a 0V.

Deve essere lungo da 3 a 6 cifre e differente dagli altri codici. Inserendo il codice corretto, quando i requisiti sopracitati sono rispettati, verrà aperta la porta per il tempo programmato.

Se il codice viene lasciato bianco il pulsante **X** aprirà la porta durante il tempo trade attivo.

Routine di modifica

- premere **2** per entrare nella modalità di modifica
- inserire il nuovo codice
- premere **←**
- inserire lo stesso codice per confermare
- premere **←** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

MANAGING TRADE CARD

Aggiunge, modifica o cancella una tag di prossimità che può essere utilizzata per trade purposes solo durante la fascia oraria attiva impostata.

Routine di aggiunta

- premere **4** per entrare nella modalità di modifica
- premere **3** per aggiungerla e successivamente presentare una tag davanti al lettore di prossimità quando richiesto
- premere **X** per uscire dalla modalità di modifica.

IMPOSTAZIONI DI SISTEMA



Menù par. Sistemi	Nome parametro	Metodo di programmazione	Permessi	Valore di default
1: Test connection	/	/	/	/
2: Language	Language	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	Inglese
3: ID	ID	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	1
4: Panel mode	Panel mode	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	Local
	Security Level	Solo da software PC	/	Fob o Code
	Mode	Solo da software PC	/	Compatibility mode
	Enable Direct Call	Solo da software PC	/	Disabilitato
	Proximity Access Mode	Solo da software PC	/	Stand alone mode

LANGUAGE

Le lingue supportate sono: Inglese, Italiano, Spagnolo, Portoghese, Francese, Tedesco, Ceco, Croato, Danese, Polacco, Sloveno, Olandese e Ebraico.

Solo i messaggi rivolti all'utente cambiano lingua. Il menù di programmazione rimane sempre in Inglese.

Routine di modifica

- premere **2** per entrare nella modalità di modifica
- premere **2** ripetutamente per scorrere attraverso le lingue disponibili
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

ID

L'ID del pannello può essere da 1 a 15. Ogni pannello presente sul sistema dovrebbe avere un ID unico.

Routine di modifica

- premere **3** per entrare nella modalità di modifica
- Inserire l'ID del pannello da 1 a 15
- premere **←** per salvare o **X** per cancellare caratteri o per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

PANEL MODE

Specifica se il sistema include oppure no lo scambiatore di bus l'Art. 2306 e se il pannello è un pannello **MAIN** o **LOCAL**. Se non ci sono Art. 2306 nel sistema, questa impostazione dovrebbe essere **LOCAL**. Se invece ci sono Art. 2306 nel sistema e il presente pannello è in una entrata principale che chiama gli appartamenti, questa impostazione dovrebbe essere **MAIN**. Se il pannello è un pannello di entrata di blocco, questa impostazione dovrebbe essere **LOCAL**.

Routine di modifica

- premere **4** per entrare nella modalità di modifica
- premere **4** per passare da **LOCAL** a **MAIN** e viceversa
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

SECURITY LEVEL

L'Art. 4312 può lavorare in due differenti modalità di sicurezza: Fob o Code oppure Fob + Code.

In modalità Fob o Code, la tag e il codice sono collegate solo con l'utente. Inserendo un codice abilitato o passando una tag sul lettore si aprirà la porta.

In modalità Fob + Code, la tag e il codice sono collegate tra loro. Il singolo codice è collegato con la singola tag. L'utente deve inserire sia il codice sia passare la tag per aprire la porta. Questi parametri sono modificabili solo attraverso la programmazione da PC.

MODE

Le opzioni disponibili sono **COMPATIBLY MODE** o **NORMAL MODE**. **COMPATIBILITY MODE** garantisce la retro compatibilità con le vecchie interfacce di programmazione ma con caratteristiche del pannello limitate.

NORMAL MODE abilita le caratteristiche del campo piano nella lista utenti, codici multipli per utente o il collegamento tag-utente. Questo significa che l'utente può gestire più di un codice apri-porta e più di una tag.

In **COMPATIBILITY MODE** ogni utente dispone di un solo codice di accesso.

ENABLE DIRECT CALL

Specifica se la modalità di chiamata diretta è attiva o no. Se sì, solo i primi 18 o 15 (a seconda del numero di pulsanti della tastiera) utenti scritti in memoria sono attivi. Premendo il primo pulsante della tastiera in altro a sinistra si chiamerà il primo utente allocato in memoria.

PROXIMITY ACCESS MODE

Questo parametro specifica se il lettore di prossimità lavora in modalità stand-alone o se connesso via interfaccia Wiegand ad una centrale di controllo esterna come Portal Plus.

STANDALONE MODE: quando un tag/codice viene utilizzato la memoria interna del pannello viene controllato per trovare un riscontro. Se ciò avviene il relè viene attivato e il display mostrerà l'apertura della porta. Se invece non avviene nessun riscontro, il display mostrerà il messaggio **NOT FOUND!**

WIEGAND MODE: quando un tag/codice viene utilizzato il pannello invia i dati all'uscita Wiegand e attende risposta. Se la centrale di controllo esterna Wiegand risponde impostando il connettore **LR** su 0V il tag/codice viene rifiutato e il display mostrerà il messaggio **NOT ALLOWED**. Se la centrale di controllo esterna Wiegand risponde impostando il connettore **LG** su 0V il tag/codice viene accettato e il display mostrerà l'apertura della porta. Se la centrale di controllo esterna Wiegand non darà alcuna risposta, il pannello mostrerà il messaggio **NOT FOUND!**

Art. 4312 Pannello digitale di chiamata audio/video**DISPOSITIVO**

Menù par. Dispositivo	Nome parametro	Metodo di programmazione	Permessi	Valore di default
1: RFID	RFID	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	Disabilitato
2: Voice Chip	Voice Chip	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	Disabilitato
3: Wiegand	Wiegand	Da pannello o da software PC	Solo Ingegnere	26 bit
	Fob width	Solo da software PC	Solo Ingegnere	2 byte

RFID

Abilita o disabilita il lettore di chiavi di prossimità integrato nel pannello.

Routine di modifica

- premere **1** per entrare nella modalità di modifica
- premere **1** per abilitare o disabilitare
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare

VOICE CHIP

Servizio di sintesi vocale. Può essere **DISABLED**, **SINGLE** o **COMBINED**.

In modalità **SINGLE** il numero chiamato viene pronunciato singolarmente (es. 123 ... uno, due tre).

In modalità **COMBINED** il numero chiamato viene pronunciato per intero (es. 123 ... centoventitré).

Routine di modifica

- premere **2** per entrare nella modalità di modifica
- premere **2** per scambiare tra **DISABLED**, **SINGLE** o **COMBINED**
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

WIEGAND

Questo parametro specifica il formato del protocollo Wiegand. Sono supportati i formati Wiegand 26 bit e 34 bit.

Routine di modifica

- premere **3** per entrare nella modalità di modifica
- premere **3** per passare da 34 bit o 26 bit e viceversa
- premere **←** per salvare o **X** per uscire dalla modalità di modifica senza salvare.

FOB WIDTH

Questa opzione specifica quanti bytes del codice interno della tag verranno usati. Può essere impostata a 2, 3 o 4 bytes.

Questi parametri possono essere impostati solamente tramite software PC. Quando impostato a 2 il pannello invierà i 2 bytes meno significativi della tag, quando impostato a 3 invierà i 3 bytes meno significativi e a 4 invierà i 4 bytes meno significativi.

RIPRISTINO E DIAGNOSTICA**IMPOSTAZIONI AUDIO**

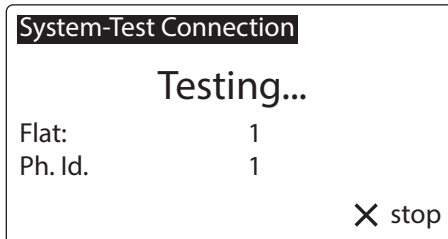
- dalla home page o dopo che l'appartamento risponde a una chiamata effettuata dal pannello, tenere premuto insieme **2** e **8**. Il dispositivo mostrerà la pagina delle impostazioni audio
- utilizzare **1** e **3** per regolare il volume del microfono, **4** e **6** per l'altoparlante, **7** e **9** per il bilanciamento
- premere **ENTER** per salvare l'impostazione
- tenere premuto **CLEAR** per uscire dalla procedura.

RIPRISTINARE ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- spegnere e riaccendere il pannello
- quando il display mostra il messaggio **VX4312**, premere e tenere premuti i pulsanti **←** e **X**
- il display mostrerà il messaggio **RESET TO FACTORY SETTING**.

TEST DI CONNESSIONE

- inserire il codice Master
- premere **5** ed entrare nel menù Sistema
- premere **1** ed iniziare il test **Fig. 10**
- la linea centrale descrive lo stato corrente del test; il piano, Ph. Id e Block Id specificando quale posto interno è in fase di test. Il pannello effettua una chiamata ad ogni elemento allocato in memoria: se si riceve riscontro dal posto interno lo stato sarà OK e dopo 2 secondi il test prosegue verso il posto interno successivo. Se non si riceve nessun riscontro lo stato riporterà un errore e verrà visualizzato sul display per 10 secondi. Passati i 10 secondi il test prosegue con il posto interno successivo. L'utente può fermare il test premendo il pulsante **X**: il test viene messo in pausa. Una ulteriore pressione del pulsante **X** terminerà il test. Per far ripartire il test premere **←**

**Fig. 10**

COME COLLEGARE LA SERRATURA ELETTRICA

Il relè "apri-porta" può operare nel modo "contatti puliti" o nel modo "scarica capacitiva".

- Nel modo "contatti puliti" il relè funziona nella maniera classica, è necessario un alimentatore o una fonte di alimentazione per la serratura (**12-24Vac/dc 2A max**) e la durata di attivazione dipende dal tempo d'apertura porta programmato. Collegare il morsetto + dell'alimentazione esterna con **C** e il morsetto - con **GND**. Collegare il primo terminale del dispositivo che si desidera attivare a **NO** e l'altro a **GND**.
- Nel modo "scarica capacitiva" i contatti del relè, al momento dell'attivazione, alimentano direttamente la serratura (**12Vac/dc 2A max**) per un istante. Non è richiesto un alimentatore per la serratura e il tempo d'apertura porta programmato non influisce sul tempo di attivazione. Collegare il morsetto +C con **C**. Collegare il primo terminale della serratura della porta a **NO** e l'altro a **GND**.

⚠ * NOTA: nella modalità "scarica capacitiva" (serratura elettrica 12Vac/dc 2A max) il tempo del relè non può essere più di 6 secondi per evitare un probabile sovraccarico del dispositivo.

A causa del possibile deterioramento delle prestazioni meccaniche della serratura elettrica, la "scarica capacitiva", col tempo, può incorrere in malfunzionamenti dovuti appunto alla serratura. Nel caso in cui la serratura venga impiegata in ambienti particolarmente polverosi o comunque particolarmente esposti agli agenti atmosferici, si consiglia di utilizzare il relè "apri-porta" nel modo "contatti puliti".

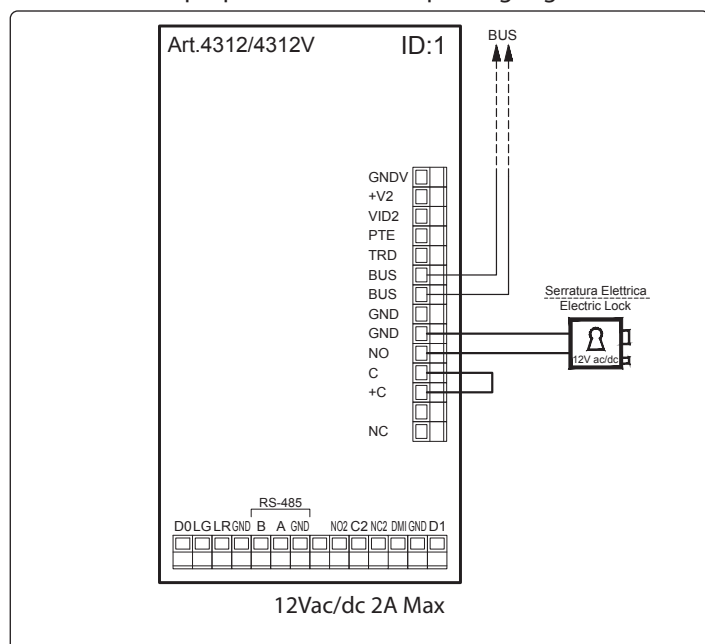


Fig. 11 Utilizzo con scarica capacitiva

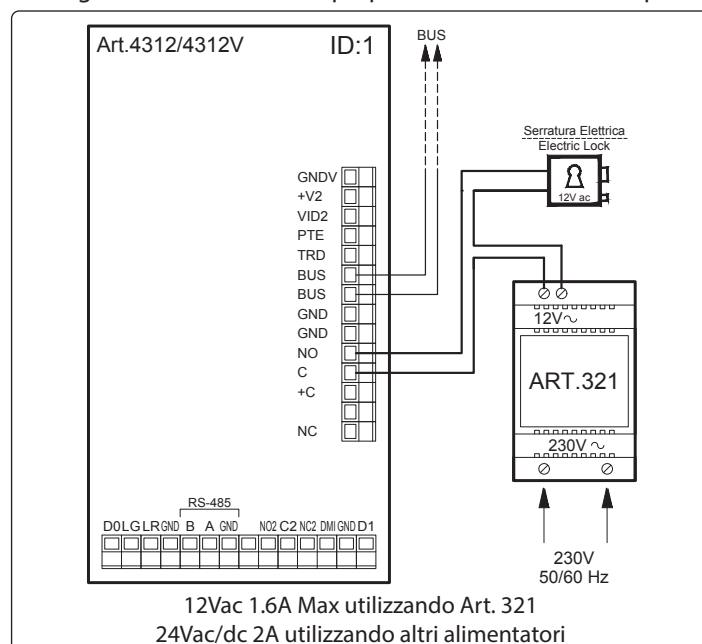


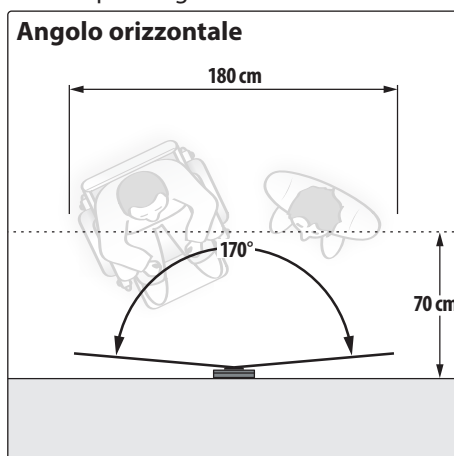
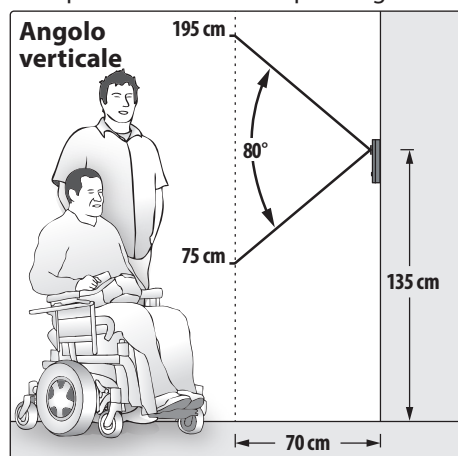
Fig. 12 Utilizzo con alimentatore separato

NOTE TELECAMERA**⚠ PRECAUZIONI SULLA TELECAMERA**

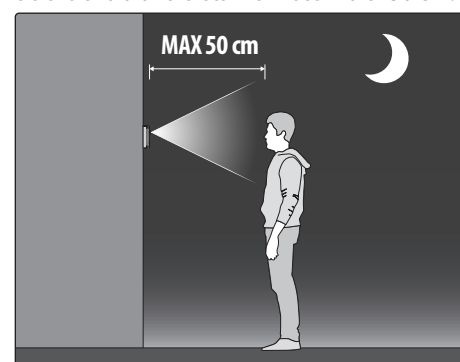
- **Si ricorda che L'APERTURA DEL MODULO NE INVALIDA LA GARANZIA. Inoltre l'eventuale ingresso di polvere potrebbe COMPROMETTERE LA QUALITÀ DELL'IMMAGINE.**
- **RIMUOVERE LA PELLICOLA PROTETTIVA SOLO AL TERMINE DELL'INSTALLAZIONE E DELL'AVVENUTO COLLAUDO CON SUCCESSO per evitare graffi che potrebbero COMPROMETTERE LA QUALITÀ DELL'IMMAGINE.**

CAMPI VISUALE

I campi di visuale sono 80° per l'angolo verticale e 170° per l'angolo orizzontale.

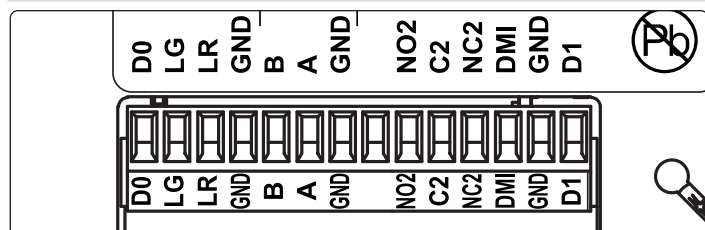
**DISTANZA DI ILLUMINAZIONE MASSIMA DALLA CAMERA DI NOTTE**

I LED di illuminazione all'interno della camera illuminano correttamente il visitatore quando si trova a una distanza massima di 50 cm.



Art. 4312 Pannello digitale di chiamata audio/video**SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE SUPERIORE**

	GNDV	Massa segnale video in ingresso - uscita alimentazione 0V verso la telecamera esterna	
	+V2	Uscita 12Vdc alimentazione telecamera esterna se necessario	Max 12Vdc 150mA
	VID2	Ingresso segnale video (centrale coassiale)	
	PTE	Ingresso di tipo attivo basso (quando attivo abilita il relé apri-porta)	
	TRD	Segnale abilitazione Trade (dall'Art. 701T o da altri dispositivi)	
	BUS	Morsetti di collegamento al BUS	
	BUS		
	GND	Massa	
	GND		
	NO	Relè apri-porta contatto normalmente aperto 1	Max 12-24 Vac/dc 2A
	C	Relè apri-porta contatto comune 1	
	+C	Uscita attivazione serratura tramite scarica capacitiva (quando +C è collegato con C)	Max 12Vac/dc 2A
		Non utilizzato	
	NC	Relè apri-porta contatto normalmente chiuso 1	Max 12-24 Vac/dc 2A

SEGNALI MORSETTIERA DI CONNESSIONE INFERIORE

	D0	Uscita Data 0	
	LG	Ingresso stato LED verde consentito	
	LR	Ingresso stato LED rosso negato	
	GND	Massa	
	B	Interfaccia seriale RS-485	
	A		
	GND	Massa	
		Non utilizzato	
	NO2	Relè apri-porta contatto normalmente aperto 2	Max 60Vdc o 40Vac 2A
	C2	Relè apri-porta contatto comune 2	
	NC2	Relè apri-porta contatto normalmente chiuso 2	Max 12-24 Vac/dc 2A
	DMI	Ingresso monitoraggio porta (non utilizzato)	
	GND	Massa	
	D1	Uscita Data 1	

SPECIFICHE TECNICHE**Risoluzione telecamera:** 976 x 496 pixel, PAL - 700TV line

Capacità memoria: 998 utenti
2800 tag
2800 codici

Assorbimenti Max: 200mA**Tensione di lavoro:** Fornita dal BUS**Temperatura di lavoro:** -20 +60 °C**PULIZIA DELLA PLACCA**

Usare un panno morbido e pulito. Usare acqua tiepida o un detergente non aggressivo.

Non usare:

- prodotti abrasivi
- prodotti contenenti cloro
- prodotti per la pulizia dei metalli
- prodotti antiossidanti

Montaggio con supporti frontali o scatole da superficie Serie 4000

RIFERIMENTO MANUALISTICA

Per installare il pannello con supporto frontale Serie 4000 Art. 4852 o con scatola da superficie Art. 4882, si prega di fare riferimento alle istruzioni di montaggio Serie 4000 fornite a corredo con ogni supporto frontale o scatola da superficie oppure scaricarle dal seguente link:

<http://www.videx-electronics.com/download/66848500.pdf>



NOTE:

- Questo tipo di installazione è disponibile solamente per le seguenti versioni del pannello:
Art. 4312 Art. 4312V
Art. 4312R Art. 4312RV
- Per procedere con l'installazione del pannello con Art. 4852 o Art. 4882, rimuovere dalla cornice di supporto la traversa **A** come indicato in **Fig. 13**.
- Montare le staffe di fissaggio del modulo utilizzando le viti di fissaggio come mostrato in **Fig. 14**.

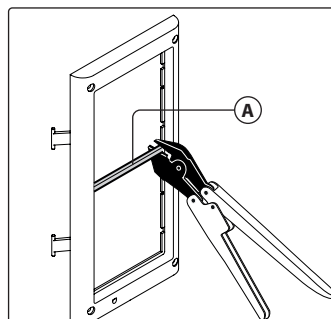


Fig. 13

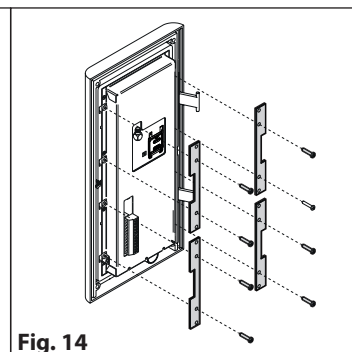


Fig. 14

Montaggio posto esterno da incasso

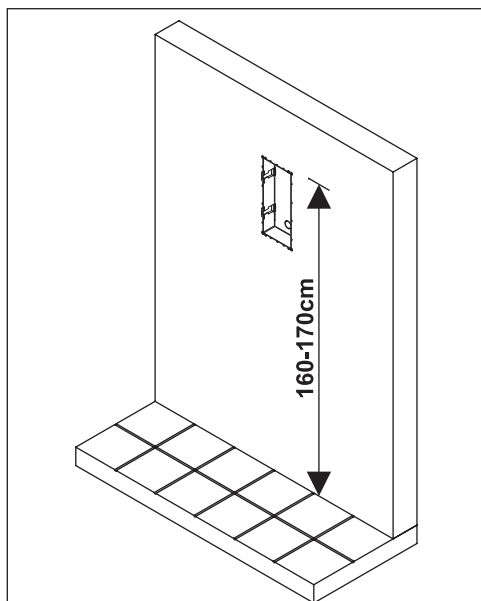


Fig. 1

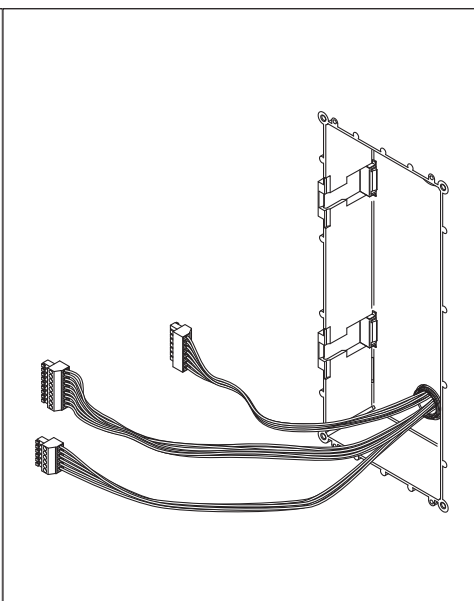


Fig. 2

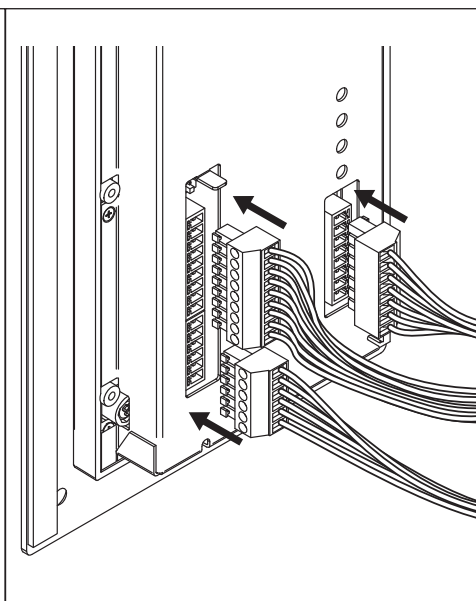


Fig. 3

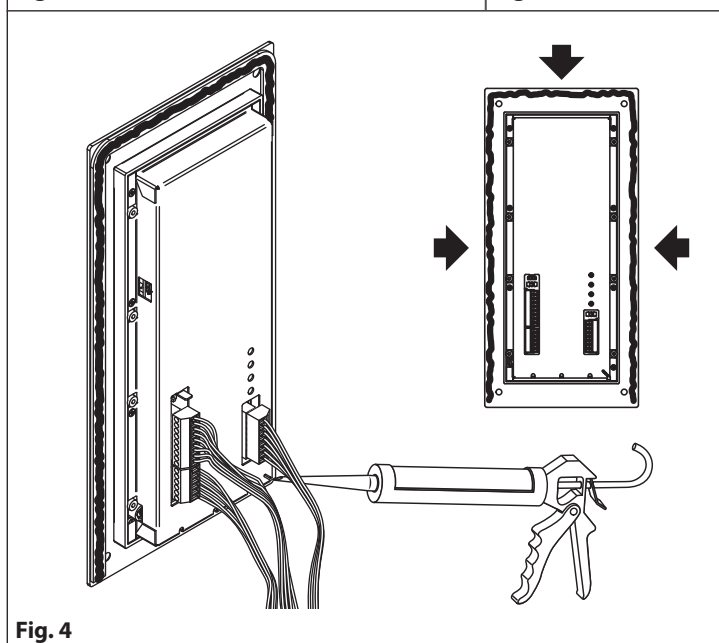


Fig. 4

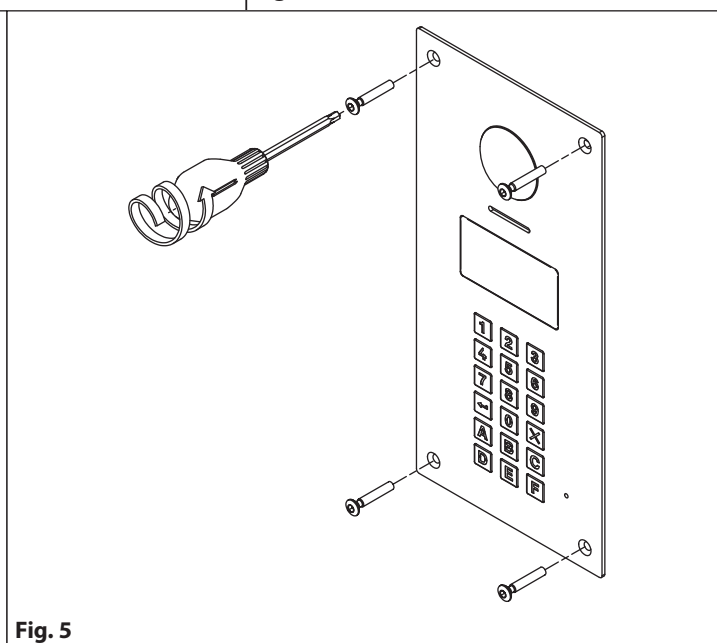


Fig. 5

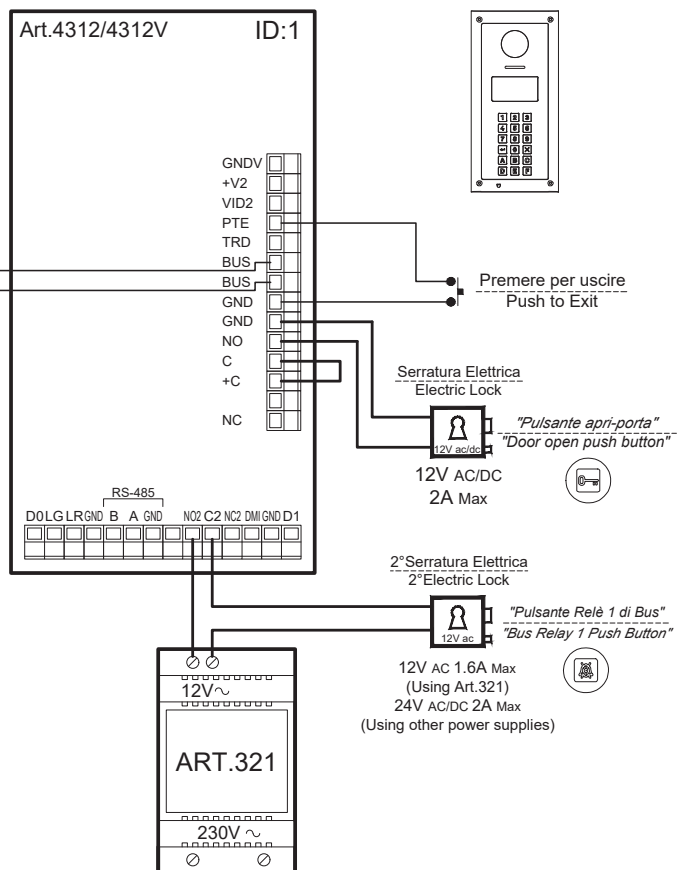
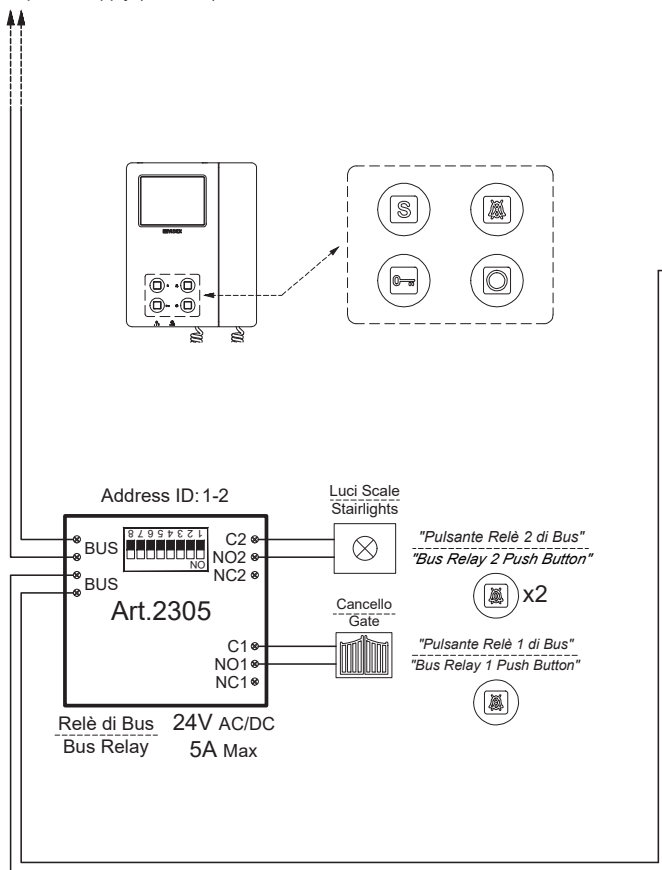
1. Incorporare la scatola da incasso nella parete (160-170 cm tra il lato superiore della scatola e il pavimento come mostrato in **Fig. 1**) passando i cavi (**Fig. 2**) attraverso il foro predisposto nella scatola da incasso;
2. Effettuare tutte le connessioni sui morsetti rimovibili (**Fig. 2**) e successivamente inserirli nel pannello (**Fig. 3**), impostare i dip-switch come da schema di installazione fornito o come indicato dalle istruzioni di installazione, dopodichè ridare l'alimentazione al sistema e controllare se funziona correttamente;

⚠ Per prevenire infiltrazioni d'acqua si consiglia vivamente di apporre del silicone tra la placca e la parete SOLAMENTE SUL LATO DESTRO, SINISTRO E SUPERIORE. NON APPORRE IL SILICONE SUL LATO INFERIORE DEL SUPPORTO MODULI (Fig. 4);

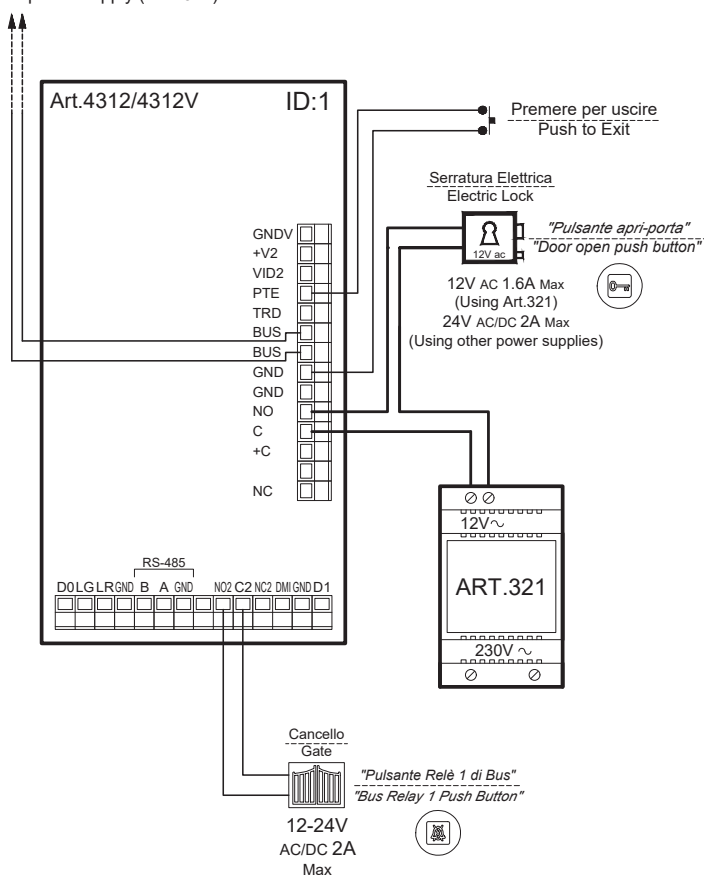
3. Fissare la placca alla scatola da incasso utilizzando il giravite (punta torx) e le viti torx fornite a corredo (**Fig. 5**).

⚠ Evitare di serrare eccessivamente le viti di fissaggio.

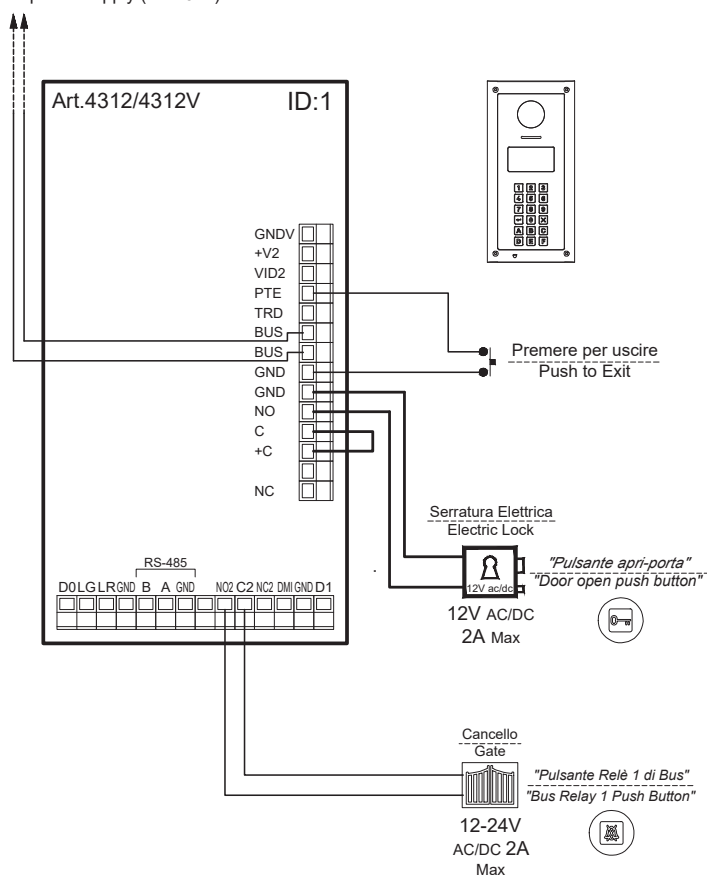
All'alimentatore (Art.2321)
To power supply (Art.2321)



All'alimentatore (Art.2321)
To power supply (Art.2321)



All'alimentatore (Art.2321)
To power supply (Art.2321)



File:
Door lock release applications

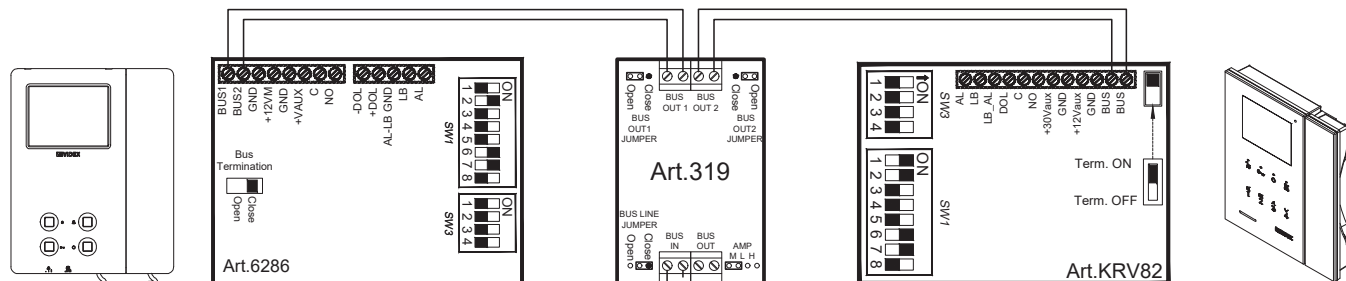
Applicazioni di sblocco della serratura

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 63020 Monte Ubaldo (FM)
Phone: +39 0734 631069 - Fax: +39 0734 631069
www.videx.it - info@videx.it

After any programming changes of the dip switch of a door station or a videophone it is necessary to restart the system (power off - wait 30 seconds - power on).

Dopo qualsiasi cambiamento nella programmazione dei dip switch di un posto esterno o di un videofonino, è necessario togliere l'alimentazione e ripristinarla dopo 30 sec.

Data creazione: 29/09/2023
Data modifica: 29/09/2023
Foglio: 1/1
Autore: Lorenzo Silla
Cod. File: las23-4312-000.dwg

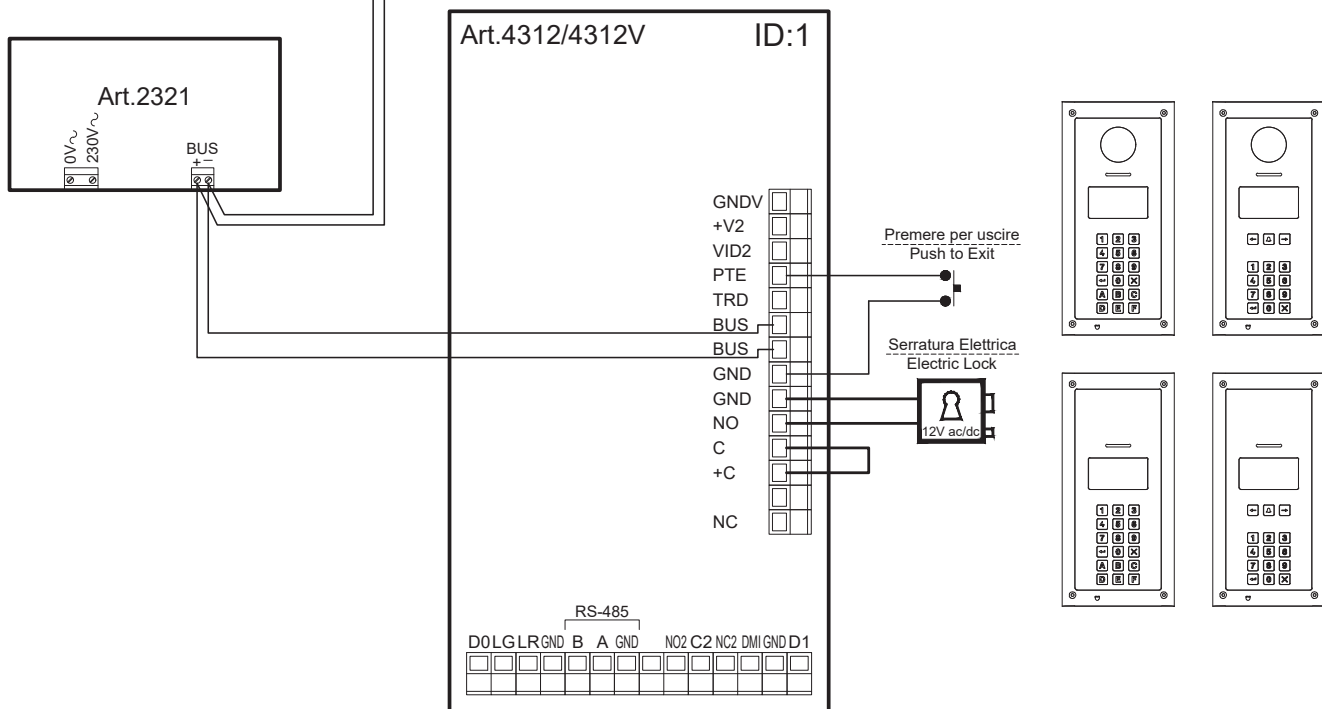
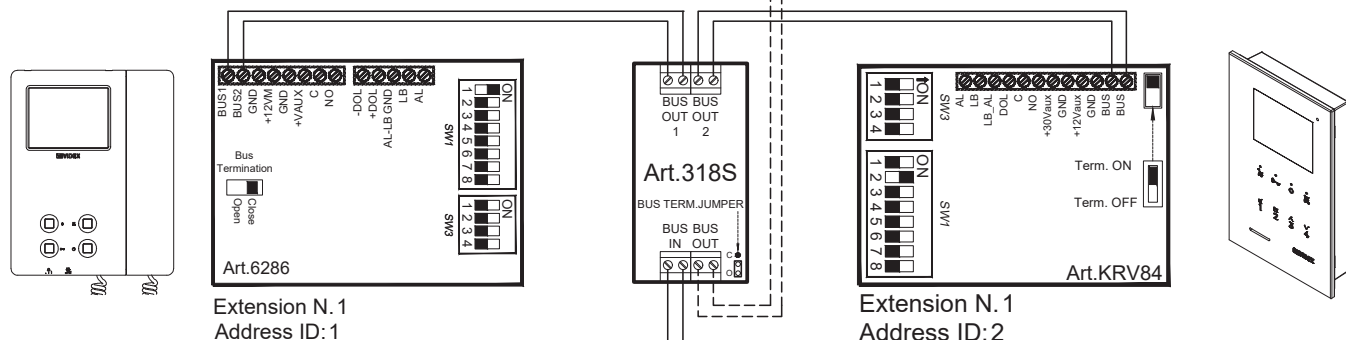


Per lunghe distanze è consigliabile utilizzare un distributore video attivo (Art.319) al posto del 318S, questo permette di regolare il segnale video con 3 livelli di amplificazione.

For long distances it is advisable to use an active video distributor (Art.319) instead of Art.318S, which allows you to adjust the video signal with 3 levels of amplification.

Al prossimo videocitofono
To next videointercom

Al prossimo videocitofono
To next videointercom



File: Video door entry system of a residential complex

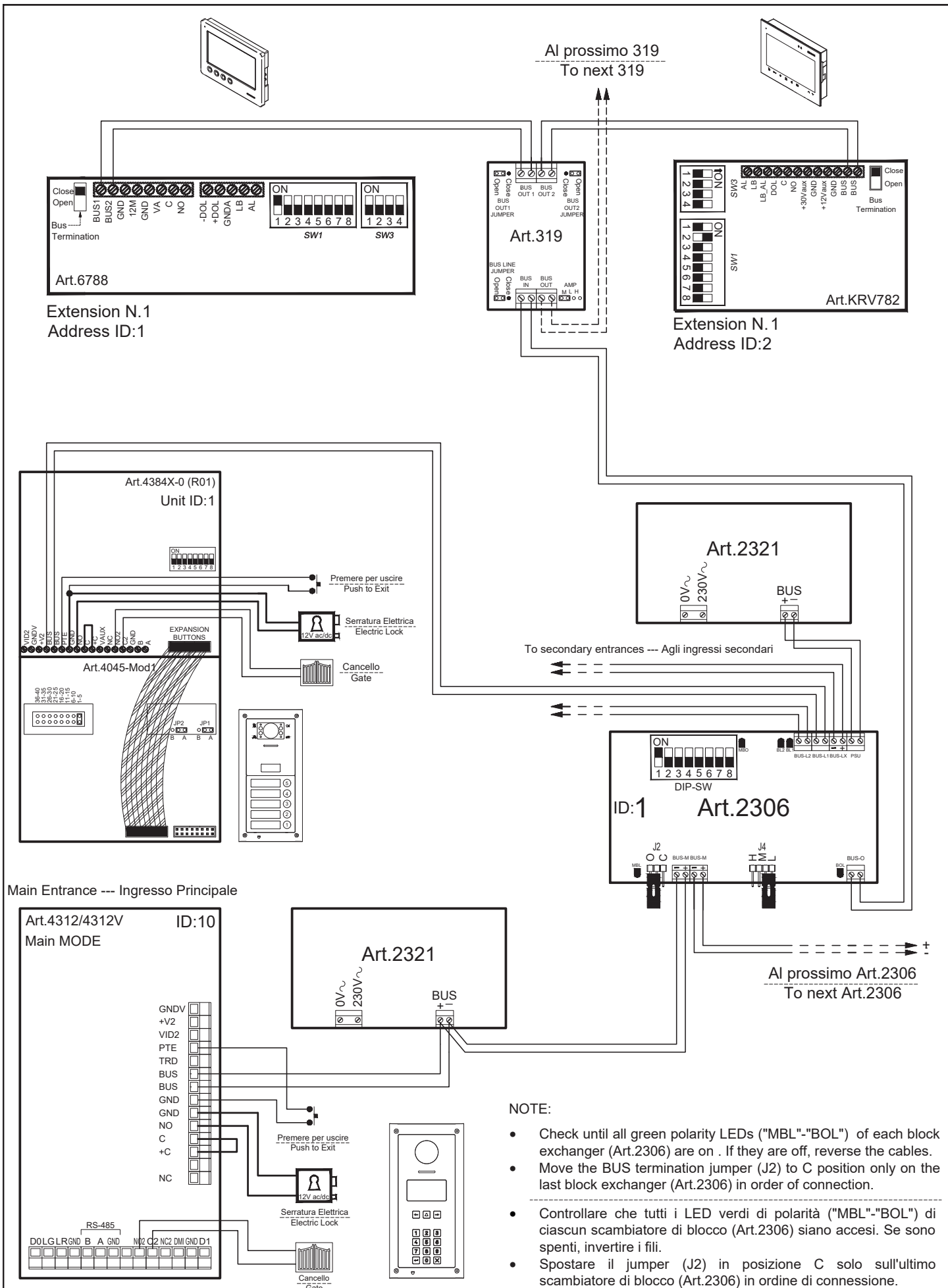
File: Impianto videocitofonico di un complesso residenziale

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1, 62020 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Notes: After any programming changes of the dip switch of a door station or a videophone it is necessary to restart the system (power off - wait 30 seconds - power on).

Dopo qualsiasi cambiamento nella programmazione dei dip switch di un posto esterno o di un videocitofono, è necessario togliere l'alimentazione e ripristinarla dopo 30 sec.

Data creazione: 28/09/2023
Data modifica: 28/09/2023
Autore: Lorenzo Silla
Cod. File: as23-4312-001.dwg
Foglio: 1 / 1



Video door entry system with main entrance and secondary entrances

Impianto videocitofonico con ingresso principale e ingressi secondari

Videx Electronics S.p.A.
Via del Lavoro 1 - 62020 Monte Giberto (FM)
Phone: +39 0734 631669 - Fax: +39 0734 631669
www.videx.it - info@videx.it

Data creazione: 28/09/2023
Data modifica: 29/09/2023
Autore: Lorenzo Silla
Cod. File: las23-4312-002.dwg

ENG DISPOSAL

In accordance with the Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 "Implementation of the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)".

The crossed-out bin symbol on the equipment or on the packaging indicates that when the product reaches the end of its lifetime, it must be collected separately from mixed municipal waste. The user must, therefore, dispose of the equipment at the end of its lifetime in the suitable waste collection centres or bring it to the retailer during the purchase of a new equipment of equivalent type at the ratio of one-to-one. Furthermore, the user is allowed to dispose of the WEEEs of very small size (domestic appliances without any external dimension exceeding 25 cm (9.84 inches) for free to the retailers, without any purchase obligation. The correct waste disposal of the WEEEs contributes to their reuse, recycling and recovery and avoids potential negative effects on the environment and human health due to the possible presence of dangerous substances within them.



ITA SMALTIMENTO

Ai sensi del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n° 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti urbani misti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita presso gli idonei centri di raccolta differenziata oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'utente ha, inoltre, la possibilità di conferire gratuitamente presso i distributori, senza alcun obbligo di acquisto, per i RAEE di piccolissime dimensioni (per le apparecchiature di tipo domestico con nessuna dimensione esterna superiore a 25 cm).

L'adeguata raccolta differenziata dei RAEE contribuisce al loro riutilizzo, riciclaggio e recupero ed evita potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana dovuti alla eventuale presenza di sostanze pericolose al loro interno.

FRA ÉLIMINATION

Conformément au décret législatif n° 49 du 14 mars 2014 relatif à l'« Application de la directive 2012/19 / UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ».

Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit en fin de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets municipaux en mélange. L'utilisateur doit donc remettre l'équipement en fin de vie aux centres de collecte appropriés ou le restituer au revendeur lors de l'achat d'un nouveau type d'équipement équivalent, dans le rapport de un à un. De plus, l'utilisateur a la possibilité de conférer gratuitement aux distributeurs, sans aucune obligation d'achat, de très petits DEEE (pour les appareils ménagers sans dimensions extérieures supérieures à 25 cm). La collecte séparée adéquate des DEEE contribue à leur réutilisation, leur recyclage et leur valorisation et évite les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ceux-ci.

SPA ELIMINACIÓN

De conformidad con el Decreto legislativo n. 49 de 14 de marzo 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE relativa a residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)".

El símbolo del contenedor tachado indicado sobre los aparatos o sobre los embalajes señala que el producto al final de su vida útil debe ser recogido separadamente de otros residuos municipales mezclados. Por tanto, el usuario deberá conferir los aparatos al final de su vida útil en los apropiados centros de recogida selectiva o devolverlos al revendedor al momento de la compra de nuevos aparatos equivalentes, en una relación de uno a uno. Además, el usuario tiene la posibilidad de entregar sin cargo a los distribuidores, sin ninguna obligación de compra, los RAEEs muy pequeños (para electrodomésticos sin dimensiones externas superiores a 25 cm).

La recogida selectiva apropiada de los RAEEs contribuye a su reutilización, reciclaje y valorización y evita potenciales impactos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debidos a la posible presencia de sustancias peligrosas dentro de ellos.

NLD VERWIJDERING

In overeenstemming met het Wetsbesluit nr. 49 van 14 maart 2015 "Implementatie van de Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA)".

Het doorgeslechte vuilnisbaksymbool op het apparaat of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil weggegooid mag worden. De gebruiker moet het apparaat aan het einde van zijn levensduur inleveren bij een gepast inzamelpunt of de winkel waar hij een nieuw apparaat van een gelijksoortig type zal kopen. De gebruiker kan tevens AEEA's van een zeer klein formaat (huishoudapparaten met een buitenafmeting kleiner dan 25 cm (9,84 inch) gratis en zonder enige aankoopverplichting bij handelaars inleveren. Een juiste verwijdering van AEEA's draagt bij tot hergebruik, recycling en terugwinning, en voorkomt potentiële negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

POR ELIMINAÇÃO

De acordo com o Decreto Legislativo n.º 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)".

O símbolo do caixote do lixo riscado no equipamento ou na embalagem indica que quando o produto atinge o fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos mistos. O utilizador deve, portanto, eliminar o equipamento no final da sua vida útil nos centros de recolha de resíduos adequados ou levá-lo ao vendedor durante a compra de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um para um. Além disso, o utilizador pode eliminar gratuitamente os REEE de dimensões muito reduzidas aos vendedores, sem qualquer obrigação de compra. (só aparelhos domésticos sem qualquer dimensão externa que exceda 25 cm, ou seja 9,84 polegadas). A correta eliminação dos REEE contribui para a sua reutilização, reciclagem e recuperação e evita potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas no seu interior.

MANUFACTURER FABBRICANTE FABRICANT FABRICANTE FABRIKANT FABRICANTE الشركة المصنعة	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. Via del Lavoro, 1 63846 Monte Giberto (FM) Italy Tel (+39) 0734 631669 Fax (+39) 0734 632475 www.videx.it - info@videx.it	
CUSTOMER SUPPORT SUPPORTO CLIENTI SUPPORTS CLIENTS ATENCIÓN AL CLIENTE KLANTENDIENST APOIO AO CLIENTE خدمة العملاء	VIDEX ELECTRONICS S.P.A. www.videx.it technical@videx.it Tel: +39 0734-631669 Fax: +39 0734-632475	UK Customers only: VIDEX SECURITY LTD www.videxuk.com Tech Line: 0191 224 3174 tech@videxuk.com
	<i>Portugal office:</i> VX IBÉRIA, UNIPESSOAL LDA Rua Tenente Mário Grilo, 26 D, E, F 4200-397 Porto Phone: (+351) 221 124 531 www.videx.it comercial@videx.it	<i>Singapore office:</i> VIDEX ASIA PACIFIC PTE LTD 31 Woodlands Close #06-37 Woodlands Horizon Singapore 737855 Phone: (+65) 81898912 commercial@videx.it
	<i>Main UK office:</i> VIDEX SECURITY LTD 1 Osprey Trinity Park Trinity Way LONDON E4 8TD Phone: (+44) 0370 300 1240 www.videxuk.com marketing@videxuk.com	<i>Northern UK office:</i> VIDEX SECURITY LTD Unit 4-7 Chillingham Industrial Estate Chapman Street NEWCASTLE UPON TYNE - NE6 2XX Tech Line: (+44) 0191 224 3174 Phone: (+44) 0370 300 1240
	<i>Greece office:</i> VIDEX HELLAS Electronics 48 Filolaou Str. 11633 ATHENS Phone: (+30) 210 7521028 (+30) 210 7521998 Fax: (+30) 210 7560712 www.videx.gr videx@videx.gr	<i>Danish office:</i> VIDEX DANMARK Hammershusgade 15 DK-2100 COPENHAGEN Phone: (+45) 39 29 80 00 Fax: (+45) 39 27 77 75 www.videx.dk videx@videx.dk
	<i>Benelux office:</i> NESTOR COMPANY NV E3 laan, 93 B-9800 Deinze Phone: (+32) 9 380 40 20 Fax: (+32) 9 380 40 25 www.nestorcompany.be info@nestorcompany.be	<i>Dutch office:</i> NESTOR COMPANY BV Business Center Twente (BCT) Grotestraat, 64 NL-7622 GM Borne www.nestorcompany.be info@nestorcompany.be



The product is CE marked demonstrating its conformity and is for distribution within all member states of the EU with no restrictions. This product follows the provisions of the European Directives 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE marking 93/68/EEC.

Le produit est marqué CE à preuve de sa conformité et peut être distribué librement à l'intérieur des pays membres de l'union européenne UE.
Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/30/EU (EMC) ; 2014/35/EU (LVD) ; 2011/65/EU (RoHS); marquage CE 93/68/EEC.

Het product heeft de CE-markering om de conformiteit ervan aan te tonen en is bestemd voor distributie binnen de lidstaten van de EU zonder beperkingen. Dit product volgt de bepalingen van de Europese Richtlijnen 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); CE-markering 93/68/EEG.

يحمل المنتج علامة التوافق الأوروبي CE لإظهار توافقه مع المواصفات ذات الصلة وإمكانية توزيعه في كافة دول الاتحاد الأوروبي بدون أية قيود. يلبي هذا المنتج جميع متطلبات التوجيهات الأوروبية 2014/30/UE (EMC) ; 2014/35/UE (LVD) ; 2011/65/UE (RoHS); علامة المطابقة للمواصفات الأوروبية CE 93/68/CEE.

Il prodotto è marchiato CE a dimostrazione della sua conformità e può essere distribuito liberamente all'interno dei paesi membri dell'Unione Europea UE.
Questo prodotto è conforme alle direttive Europee: 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcatura CE 93/68/EEC.

El producto lleva la marca CE que demuestra su conformidad y puede ser distribuido en todos los estados miembros de la unión europea UE.
Este producto cumple con las Directivas Europeas 2014/30/EU (EMC); 2014/35/EU (LVD); 2011/65/EU (RoHS); marca CE 93/68/EEC.

O produto tem a marca CE que demonstra a sua conformidade e destina-se a distribuição em todos os estados membros da UE, sem restrições. Este produto segue as disposições das Diretivas Europeas 2014/30/UE (EMC); 2014/35/UE (LVD); 2011/65/UE (RoHS); marcação CE 93/68/CEE.

